

PHILIPS

HU4810



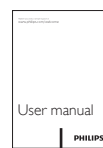
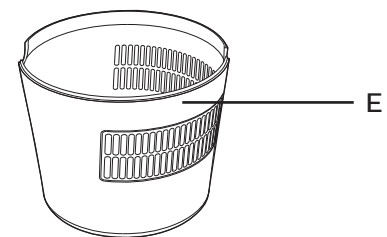
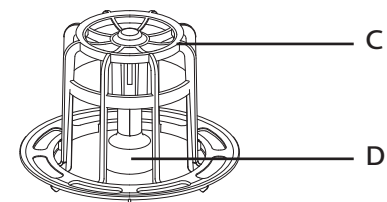
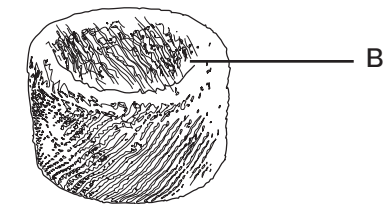
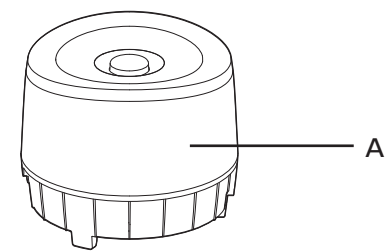
EN	User manual	1	FR	Mode d'emploi	61
DA	Brugervejledning	11	IT	Manuale utente	75
DE	Benutzerhandbuch	23	NL	Gebruiksaanwijzing	89
ES	Manual del usuario	37	NO	Brukerhåndbok	101
FI	Käyttöopas	49	SV	Användarhandbok	111

© 2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

4241 211 02751



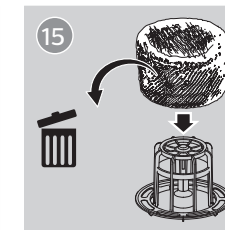
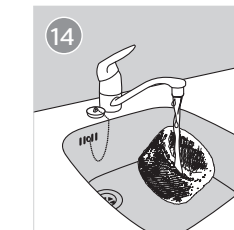
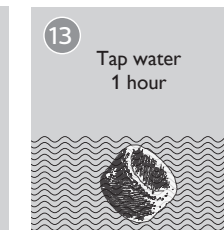
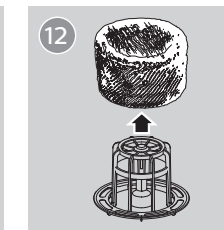
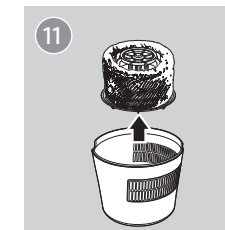
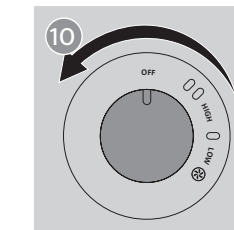
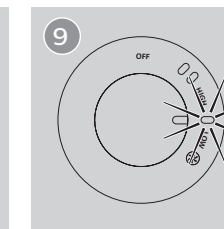
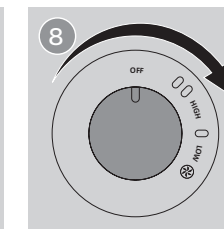
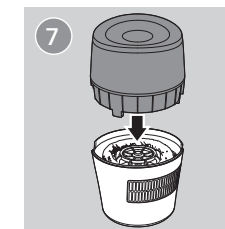
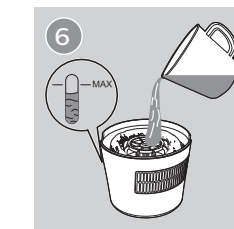
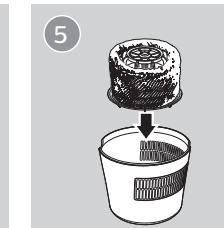
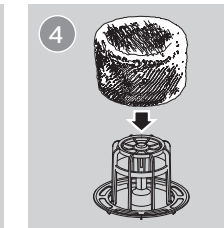
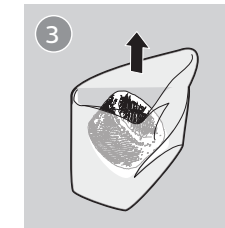
1



F



G



Contents

1 Important	2
Safety	2

2 Your humidifier	5
What's in the box	5

3 Getting started	5
Prepare for humidification	5

4 Using the humidifier	6
Switch the humidifier on and off	6
Water level	6
Refill water	6

5 Cleaning your humidifier	7
Clean the body of the humidifier	7
Clean the water tank	7

6 Cleaning the humidification filter	8
---------------------------------------------	----------

7 Replacing the humidification filter	8
----------------------------------------------	----------

8 Troubleshooting	9
--------------------------	----------

9 Guarantee and service	10
Order parts or accessories	10

10 Notices	10
Electromagnetic fields (EMF)	10
Compliance with EMF	10
Recycling	10

1 Important

Safety

Read this user manual carefully before you use the humidifier, and save it for future reference.

Danger

- Do not spray any flammable materials such as insecticides or fragrance around the humidifier.
- The water in the water tank is not suitable for drinking. Do not drink this water and do not use it to feed animals or to water plants. When you empty the water tank, pour the water down the drain.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the humidifier corresponds to the local power voltage before you connect the humidifier.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized

by Philips, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not use the humidifier if the plug, the power cord, or the humidifier itself is damaged.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the humidifier.
- Do not block the air inlet and outlet, e.g. by placing items on the air outlet or in front of the air inlet.

Caution

- If the power socket used to power the humidifier has poor connections, the plug of the humidifier becomes hot. Make sure that you plug the humidifier into a properly connected power socket.
- Always place and use the humidifier on a dry, stable, level, and horizontal surface.
- Do not place anything on top of the humidifier and do not sit on the humidifier.
- Make sure that the humidifier is well assembled/connected every time after you clean it or after you remove the upper cover and/or water tank for refilling. The humidifier must be properly assembled to deliver a good and safe performance.
- Only use the original Philips filter specially intended for this humidifier. Do not use any other filter.
- Avoid knocking against the humidifier (the air inlet and outlet in particular) with hard objects.
- Do not insert your fingers or objects into the air outlet or the air inlet to prevent physical injury or malfunctioning of the humidifier.
- Do not use this humidifier when you have used indoor smoke-type insect repellents or in places with oily residues, burning incense, or chemical fumes.
- Do not use the humidifier near gas appliances, heating devices or fireplaces.
- Always unplug the humidifier after use and before you clean it.
- Do not fill water from the air outlets on top of the humidifier.
- Place the humidifier properly to prevent children from knocking it over.

- Do not use the humidifier in a room with major temperature changes, as this may cause condensation inside the humidifier.
- When the humidifier is not used for a long time, bacteria and mold may grow on the filters. Check the filters before you start using the humidifier again. If the filter is very dirty with dark spots, replace it (see chapter 'Replacing the humidification filter').
- Do not wash the filter in a washing machine or dish washer, otherwise the filter will be deformed.
- The humidifier is only intended for household use under normal operating conditions.
- Clean the water tank and humidification filter every week to keep it clean.
- Only fill the water tank with cold tap water. Do not use ground water or hot water.
- Do not put any substance other than water in the water tank. Do not add fragrance or chemical substance into the water. Use only water (tap, purified, mineral, any sort of potable water).
- If you do not use the humidifier for a long time, clean the water tank and dry the humidification filter.
- If you need to move the humidifier, disconnect the humidifier from the power supply first. Then empty the water tank, and carry the humidifier horizontally.
- Keep the humidity sensor dry. If the sensor gets wet, it could miscalculate the humidity level, and the humidifier could stop working due to miscalculated humidity level.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.

2 Your humidifier

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The Philips humidifier brings fresh, humidified air to your house for the health of your family.

It offers you advanced evaporation system with NanoCloud technology, using a special humidification filter which adds H₂O molecules to the dry air, and produces healthy humid air without formation of water mist. Its humidification filter retains bacteria, calcium and other particles from the water. It delivers only pure humidified air in your home. No more dry air in the winter season or from the air conditioning.

Read this user manual carefully before you install and use the humidifier. Save it for future reference.

3 Getting started

Prepare for humidification

- 1 Hold by both sides of the upper unit and lift it up (fig ②).
- 2 Remove the packaging material of the new humidification filter (fig ③).
- 3 Assemble the new humidification filter around the filter support (fig ④).
- 4 Put the filter and the filter support back into the water tank (fig ⑤).
- 5 Fill the water tank with cold tap water until water reaches the maximum water level indication (fig ⑥).
- 6 Place the upper unit back onto the water tank (fig ⑦).

What's in the box

Check and identify the contents of your package (fig ①):

- A Upper unit
- B Humidification filter (HU4102)
- C Filter support
- D Float
- E Water tank
- F User manual
- G Warranty

4 Using the humidifier

Switch the humidifier on and off

- 1 Put the plug in the wall socket.
- 2 Turn the control knob to low speed **I** or high speed **II** (fig ⑧).
 - ↳ The speed light and the humidifier are on (fig ⑨).
- 3 Turn the control knob to **OFF**.
 - ↳ The speed light is off.
 - ↳ The humidifier is off.

Note

- The humidifier releases very fine invisible mist, so it is normal that you cannot see the mist.

Water level

When there is not enough water in the water tank, the speed light will be off and the humidifier stops working. The control knob stays at the chosen speed.

When you refill water, the humidifier will resume work at the chosen speed.

Note

- It is normal to find some water left in the tank.

Refill water

Water level can be observed through the transparent water tank window.

- 1 Switch off the humidifier and unplug it (fig ⑩).
- 2 Hold by both sides of the upper unit and lift it up (fig ②).
- 3 You can observe the water level through the transparent water tank window. Fill the water tank with cold tap water until the water reaches the maximum water indication level (fig ⑥).

Note

- When filling water, do not exceed the maximum water level, or water might leak from the drain hole and air inlets.
- Do not shake the water tank when moving it, or water might leak from the drain hole and air inlets.
- Do not fill water through the air outlets on top of the humidifier.

- 4 Place the upper unit back onto the water tank (fig ⑦).

5 Cleaning your humidifier



Note

- Always unplug the humidifier before you clean it.
- When pouring water from the water tank, make sure to pour water from the opposite side of the drain hole and air inlets.
- Never use abrasive, aggressive, or flammable cleaning agents such as bleach or alcohol to clean any part of the humidifier.
- It is normal to have dust inside upper unit of the appliance after using it for a while. User cannot clean it by himself. Please contact local service center for support.

Clean the body of the humidifier

Regularly clean the inside and outside of the humidifier to prevent dust from collecting.

- 1** Wipe away dust with a soft dry cloth from the body of the humidifier.
- 2** Clean the air inlet and the air outlet with a soft dry cloth.

Clean the water tank

Clean the water tank every week to keep it hygienic.

- 1** Take out the humidification filter and the filter support.
- 2** Fill the water tank for 1/3 with water.
- 3** Add some mild washing-up liquid to the water in the water tank.
- 4** Clean the inside of the water tank with a soft clean cloth.
- 5** Empty the water tank into a sink.
- 6** Put the humidification filter and the filter support back into the water tank.

6 Cleaning the humidification filter

Clean the humidification filter every week to keep it hygienic.

- 1 Switch off the humidifier and unplug it (fig 10).
- 2 Hold by both sides of the upper unit and lift it up (fig 2).
- 3 Take out the humidification filter and the filter support from the water tank (fig 11).
- 4 Remove the humidification filter from the filter support (fig 12).
- 5 Soak the humidification filter in tap water for one hour (fig 13).
- 6 Rinse the humidification filter under a slowly running tap (fig 14).
- 7 Let excess water drip off the humidification filter.
- 8 Assemble the humidification filter round the filter support (fig 4).
- 9 Put the humidification filter and the filter support back into the water tank (fig 5).
- 10 Place the upper unit back onto the water tank (fig 7).

Note

- Do not squeeze or wring the filter. This might damage the filter and impact humidification performance.
- Do not dry the filter under direct sunlight, unless it is assembled back onto the filter support

7 Replacing the humidification filter

Replace the humidification filter every three months for optimal performance. If the filter is in good condition, you could use it for a longer period of time. Make sure to replace the humidification filter at least once a year.

Note

- Use only Philips original humidification filter **HU4102**.

Tip

- Register your product at www.philips.com for further information on how to replace your filter.

- 1 Switch off the humidifier and unplug it (fig 10).
- 2 Hold by both sides of the upper unit and lift it up (fig 2).
- 3 Take out the humidification filter and the filter support from the water tank (fig 11).
- 4 Remove the humidification filter from the filter support. Discard the used filter (fig 15).
- 5 Remove the packaging material of the new humidification filter (fig 3).
- 6 Assemble the new humidification filter around the filter support (fig 4).
- 7 Put the filter and the filter support back into the water tank (fig 5).
- 8 Place the upper unit back onto the water tank (fig 7).

Tip

- You can easily find more information about how to replace the filter in our web page or by calling our Consumer Care Center.

8 Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the humidifier. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible solution
The humidifier does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that there is power supply to the humidifier. • Make sure that the water tank is filled with water and the upper unit is placed properly onto the water tank.
There is no air humidification.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the water tank is filled with water and the upper unit is placed properly onto the water tank. • Your room might have too much ventilation. Please close doors and windows. • Your room size is too big. The recommended room size is: <ul style="list-style-type: none"> • 25 m²/269 ft² (HU4801) • 38 m²/409 ft² (HU4811)
The water tank leaks.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the humidifier is not overfilled with water. • Make sure that the humidifier is well assembled/connected every time after you clean it or after you remove the upper unit and/or water tank for refilling. • Make sure that the water tank is properly placed. If the problem persists, contact the Consumer Care Center in your country.
There are some white deposits on the humidification filter.	The white deposits are called scale and they consist of minerals from the water. Scale on the humidification filter affects the humidifying performance, however it does not harm your health. Please follow the cleaning instructions in the user manual.
The filter turns yellowish after some time.	The yellow deposits is a natural effect of the wick material, and it has no impact on humidification performance. Clean the humidification filter frequently to remove the scale, and replace the humidification filter every three month.
There is unpleasant smell coming out from the humidifier.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the water tank is filled with water. • Clean the humidification filter (see chapter 'Cleaning the humidification filter').
No air comes out of the air outlet.	Plug the humidifier into the power supply and switch on.
I do not see visible mist coming out of the humidifier. Is it working?	<ul style="list-style-type: none"> • When mist is very fine, it is invisible. This humidifier has a NanoCloud humidification technology, which produces healthy humid air from the outlet area without formation of water mist. Therefore, you cannot see the mist.

9 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Center in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Order parts or accessories

If you have to replace a part or want to purchase an additional part, go to your Philips dealer or visit www.philips.com/support.

If you have problems obtaining the parts, please contact the Philips Consumer Care Center in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

10 Notices

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Compliance with EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. manufactures and sells many products targeted at consumers, which, like any electronic apparatus, in general have the ability to emit and receive electromagnetic signals.

One of Philips' leading Business Principles is to take all necessary health and safety measures for our products, to comply with all applicable legal requirements and to stay well within the EMF standards applicable at the time of producing the products.

Philips is committed to develop, produce and market products that cause no adverse health effects. Philips confirms that if its products are handled properly for their intended use, they are safe to use according to scientific evidence available today.

Philips plays an active role in the development of international EMF and safety standards, enabling Philips to anticipate further developments in standardization for early integration in its products.

Recycling



This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Indhold

1	Vigtigt	12
	Sikkerhed	12
2	Din luftfugter	15
	Hvad følger med?	15
3	Kom godt i gang	15
	Forberedelse til befugtning	15
4	Sådan bruges luftfugteren	16
	Sådan tændes og slukkes for luftfugteren	16
	Vandstand	16
	Genopfyldning af vand	16
5	Rengøring af luftfugteren	17
	Rengøring af selve luftfugteren	17
	Rengøring af vandbeholderen	17
6	Rengøring af befugtningfilteret	18
7	Udskiftning af befugtningfilteret	19
8	Fejlfinding	20
9	Garanti og service	21
	Bestilling af dele eller tilbehør	21
10	Bemærkninger	21
	Elektromagnetiske felter (EMF)	21
	Overholdelse af EMF	21
	Genbrug	22

1 Vigtigt

Sikkerhed

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden luftfugteren tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Sprøjt ikke brændbare materialer som f.eks. insektgift eller parfume omkring luftfugteren.
- Vandet i vandbeholderen er ikke egnet til drikkevand. Drik ikke dette vand, og anvend det ikke til dyrefoder eller til at vande planter. Når du tømmer vandbeholderen, så hæld vandet ud i vasken.

Advarsel

- Kontroller, om spændingsangivelsen i bunden af luftfugteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til luftfugteren.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips,

et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

- Brug aldrig luftfugteren, hvis netstik, netledning eller selve luftfugteren er beskadiget.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Dette apparat er ikke legetøj. Luftfugteren bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med den.
- Luftind- og -udtagene må ikke blokeres, f.eks. ved at stille ting på luftudtaget eller foran luftindtaget.

Forsigtig

- Hvis den anvendte stikkontakt er dårligt installeret, vil luftfugterens stik blive varmt. Sørg for, at du slutter luftfugteren til en ordentlig tilsluttet stikkontakt.
- Anbring og brug altid luftfugteren på et stabilt, plant og vandret underlag.
- Placer ikke noget oven på luftfugteren, og sid ikke på luftfugteren.
- Sørg for, at luftfugteren er samlet/forbundet korrekt, hver gang du rengør den, eller når du fjerner det øverste dæksel og/eller vandtanken for at genopfylde den. Luftfugteren skal være samlet korrekt for at levere et godt og sikkert resultat.
- Brug kun det originale filter fra Philips, der er særligt beregnet til denne luftfugter. Anvend ikke et andet filter.
- Undgå at støde mod luftfugteren (særligt luftindtag og -udtag) med hårde genstande.
- Stik aldrig fingre eller genstande ind i luftudtaget eller luftindtaget, da der ellers er risiko for fysiske skader eller funktionsfejl.
- Brug ikke luftfugteren, når du har anvendt et indendørs, rygende insektmiddel, eller på steder med olierester, brændende røgelse eller kemiske dampe.
- Brug ikke luftfugteren i nærheden af gasapparater, varmeapparater eller brændeovne/kaminer.
- Tag altid luftfugterens stik ud af stikkontakten efter brug og før rengøring.
- Fyld ikke vand gennem luftudtagene oven på luftfugteren.
- Placer luftfugteren sikkert for at forhindre børn i at vælte den.
- Brug ikke luftfugteren i rum med store temperatursvingninger, da det kan skabe kondens inde i luftfugteren.

- Når luftfugteren ikke bruges i længere tid, kan der vokse bakterier og skimmel på filtrene. Kontroller filtrene, før du begynder at bruge luftfugteren igen. Hvis filteret er meget snavset med mørke pletter, skal det udskiftes (se afsnittet "Udskiftning af luftfugterens filter").
- Vask ikke filteret i en vaskemaskine eller opvaskemaskine. Dette vil deformere filteret.
- Luftfugteren er kun beregnet til husholdningsbrug under normale driftsforhold.
- Rengør vandbeholderen og befugtningsfilteret hver uge for at holde det rent.
- Fyld kun vandbeholderen med koldt vand fra vandhanen. Brug ikke grundvand eller varmt vand.
- Kom ikke andet materiale end vand i vandbeholderen. Tilføj ikke parfume eller kemiske stoffer i vandet. Brug kun vand (fra vandhanen, rensat, mineralsk, al slags drikkevand).
- Hvis du ikke bruger luftfugteren i længere tid, skal du rengøre vandbeholderen og tørre befugtningsfilteret.
- Hvis du skal flytte luftfugteren, skal du koble den fra strømforsyningen. Tøm vandbeholderen, og hold luftfugteren vandret.
- Hold luftfugtighedssensoren tør. Hvis sensoren bliver våd, kan den fejlberegne fugtighedsniveauet, og luftfugteren kan stoppe med at fungere pga. den fejlberegne luftfugtighed.
- Tag stikket ud af stikkontakten under påfyldning og rengøring af apparatet.

2 Din luftfugter

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Du kan få alle fordelene ved den support, som Philips yder, ved at registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Luftfugteren fra Philips sender frisk, befugtet luft ind i dit hjem til gavn for din familie.

Det består af et avanceret fordampningssystem med NanoCloud-teknologi, som ved hjælp af et specielt fugtfilter føjer H₂O-molekyler til tør luft og producerer sund, fugtig luft uden dannelse af vandpartikler. Dets fugtfilter holder bakterier, kalk og andre partikler fra vandet. Det leverer kun ren, befugtet luft i dit hjem. Ikke mere tør luft om vinteren eller fra aircondition.

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, inden du installerer og anvender luftfugteren. Gem den til eventuelt senere brug.

3 Kom godt i gang

Forberedelse til befugtning

- 1 Hold fast i begge sider af den øverste enhed, og løft den op (fig. ②).
- 2 Fjern emballagen fra det nye befugtningsfilter (fig. ③).
- 3 Saml befugtningsfilteret omkring filterholderen (fig. ④).
- 4 Sæt befugtningsfilteret og filterholderen på plads i vandbeholderen (fig. ⑤).
- 5 Fyld vandbeholderen med koldt vand fra vandhanen, indtil vandet når vandstandsindikatorens maks.-mærke (fig. ⑥).
- 6 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. ⑦).

Hvad følger med?

Kontroller og identificer indholdet af pakken (fig. ①):

- A Øverste enhed
- B Befugtningsfilter (HU4102)
- C Filterholder
- D Flyder
- E Vandtank
- F Brugervejledning
- G Garanti

4 Sådan bruges luftfugteren

Sådan tændes og slukkes for luftfugteren

- 1 Sæt stikket i stikkontakten.
- 2 Drej betjeningsknappen til lav hastighed **I** eller høj hastighed **II** (fig. 8).
 - ↳ Hastighedsindikatoren og luftfugteren er tændt (fig. 9).
- 3 Drej betjeningsknappen til **OFF**.
 - ↳ Hastighedsindikatoren er slukket.
 - ↳ Luftfugteren er slukket.

Bemærk

- Luftfugteren afgiver en meget fin, usynlig tåge, så du vil normalt ikke kunne se tågen.

Vandstand

Når der ikke er vand nok i vandbeholderen, er hastighedsindikatoren slukket, og luftfugteren holder op med at virke. Betjeningsknappen forbliver på den valgte hastighed.

Når du fylder vand på beholderen, genoptager luftfugteren arbejdet ved den valgte hastighed.

Bemærk

- Det er normalt, at der er lidt vand tilbage i beholderen.

Genopfyldning af vand

Vandstanden kan iagttages gennem det gennemsigtige vindue i vandtank.

- 1 Sluk for luftfugteren, og tag stikket ud af stikkontakten (fig. 10).
- 2 Hold fast i begge sider af den øverste enhed, og løft den op (fig. 2).
- 3 Du kan se vandstanden gennem vandbeholderens gennemsigtige vindue. Fyld vandbeholderen med koldt vand fra vandhanen, indtil vandet når vandstandsindikatorens maks.-mærke (fig. 6).

Bemærk

- Ved påfyldning af vand må den maksimale vandstand ikke overstiges, for ellers siver vandet ud af drænhul og luftindtag.
- Ryst ikke vandbeholderen, når den flyttes, for ellers siver vandet ud af drænhul og luftindtag.
- Fyld ikke vand gennem luftudtagene oven på luftfugteren.

- 4 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. 7).

5 Rengøring af luftfugteren



Bemærk

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden luftfugteren rengøres.
- Når vandet hældes af vandbeholderen, skal du sørge for at hælde vandet ud fra den modsatte side af drænhul og luftindtag.
- Anvend aldrig slibende, aggressive eller brændbare rengøringsmidler, f.eks. klor eller sprit, til at rengøre dele af luftfugteren.
- Der vil ofte komme støv inde i apparatets øverste enhed efter brug i et stykke tid. Det kan ikke rengøres af dig. Kontakt det lokale kundecenter, hvis du har brug for support.

Rengøring af selve luftfugteren

Rengør regelmæssigt luftfugteren indvendigt og udvendigt, så der ikke samler sig støv.

- 1 Tør støvet væk fra luftfugteren med en tør, blød klud.
- 2 Rengør luftindtaget og -udtaget med en tør, blød klud.

Rengøring af vandbeholderen

Rengør vandbeholderen hver uge for at holde den hygiejnisk.

- 1 Tag befugtningsfilteret og filterholderen ud.
- 2 Fyld vandbeholderen 1/3 med vand.
- 3 Tilsæt et mildt opvaskemiddel i vandet i vandbeholderen.
- 4 Rengør indersiden af vandbeholderen med en blød, ren klud.
- 5 Tøm vandbeholderen i en håndvask.
- 6 Sæt befugtningsfilteret og filterholderen på plads i vandbeholderen.

6 Rengøring af befugtningsfilteret

Rengør befugtningsfilteret hver uge for at holde det hygiejnisk.

- 1 Sluk for luftfugteren, og tag stikket ud af stikkontakten (fig. ⑩).
- 2 Hold fast i begge sider af den øverste enhed, og løft den op (fig. ②).
- 3 Tag befugtningsfilteret og filterholderen ud af vandbeholderen (fig. ⑪).
- 4 Tag befugtningsfilteret ud af filterholderen (fig. ⑫).
- 5 Læg befugtningsfilteret i blød i vand fra vandhanen i én time (fig. ⑬).
- 6 Skyl befugtningsfilteret under langsomt rindende vand fra vandhanen (fig. ⑭).
- 7 Lad det overskydende vand dryppe af befugtningsfilteret.
- 8 Saml befugtningsfilteret omkring filterholderen (fig. ④).
- 9 Sæt befugtningsfilteret og filterholderen på plads i vandbeholderen (fig. ⑤).
- 10 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. ⑦).



Bemærk

- Klem eller vrid ikke filteret. Det kan beskadige filteret og forringe befugtningsvirkningen.
- Tør ikke filteret i direkte sollys, medmindre det er sat på plads på filterholderen

7 Udskiftning af befugtningsfilteret

Udskift befugtningsfilteret hver tredje måned for at opnå optimal ydeevne. Hvis filteret er i god stand, kan du bruge det i en længere periode. Sørg for at udskifte befugtningsfilteret mindst én gang om året.



Bemærk

- Brug kun det originale Philips befugtningsfilter **HU4102**.



Tip

- Registrer dit produkt på www.philips.com for at få flere oplysninger om, hvordan man udskifter filteret.

- 1 Sluk for luftfugteren, og tag stikket ud af stikkontakten (fig. 10).
- 2 Hold fast i begge sider af den øverste enhed, og løft den op (fig. 2).
- 3 Tag befugtningsfilteret og filterholderen ud af vandbeholderen (fig. 11).
- 4 Tag befugtningsfilteret ud af filterholderen. Bortskaf brugte filter (fig. 15).
- 5 Fjern emballagen fra det nye befugtningsfilter (fig. 3).
- 6 Saml det nye befugtningsfilter omkring filterholderen (fig. 4).
- 7 Sæt filteret og filterholderen på plads i vandbeholderen (fig. 5).
- 8 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. 7).



Tip

- Du kan nemt finde flere oplysninger om, hvordan du udskifter filteret på vores websted eller ved at ringe til vores kundecenter.

8 Fejlfinding

I dette kapitel beskrives de mest almindelige problemer, der kan opstå med luftfugteren. Hvis du ikke kan løse problemet ud fra nedenstående oplysninger, skal du kontakte kundecentret i dit land.

Problem	Mulig løsning
Luftfugteren virker ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Sørg for, at luftfugteren er tilsluttet strømforsyningen.• Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand, og at den øverste enhed sidder korrekt på vandbeholderen.
Der er ingen luftbefugtning.	<ul style="list-style-type: none">• Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand, og at den øverste enhed sidder korrekt på vandbeholderen.• Rummet kan have for meget ventilation. Luk døre og vinduer.• Rummet er for stort. Rummets anbefalede størrelse er:<ul style="list-style-type: none">• 25 m² (HU4801)• 38 m² (HU4811)
Der løber vand ud af vandbeholderen.	<ul style="list-style-type: none">• Sørg for, at luftfugteren ikke overfyldes med vand.• Sørg for, at luftfugteren er samlet/forbundet korrekt, hver gang du rengør den, eller når du fjerner den øverste enhed og/eller vandtanken for at genopfylde den.• Sørg for, at vandbeholderen sidder korrekt. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Philips' kundecenter i dit land.
Der er nogle hvide aflejringer på befugtningsfilteret.	De hvide aflejringer er kalk, og de består af mineraler fra vandet. Kalk på befugtningsfilteret påvirker effektiviteten af befugtningen, men det er ikke sundhedsskadeligt. Følg rengøringsinstruktionerne i brugervejledningen.
Filteret bliver gulligt efter et stykke tid.	De gule aflejringer er en naturlig følge af vægens materiale, og de har ikke nogen indflydelse på befugtningen. Rengør befugtningsfilteret jævnlige for at fjerne kalk, og udskift befugtningsfilteret hver tredje måned.
Der kommer en ubehagelig lugt ud af luftfugteren.	<ul style="list-style-type: none">• Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand.• Rens befugtningsfilteret (se afsnittet "Rengøring af befugtningsfilteret").
Der kommer ingen luft ud af luftudtaget.	Slut luftfugteren til strømforsyningen, og tænd den.
Jeg kan ikke se tågen komme ud af luftfugteren. Virker det?	Når tåge er meget fin, er den usynlig. Denne luftfugter indeholder NanoCloud-befugtningsteknologi, der producerer sund, fugtig luft omkring luftudtaget uden at danne vandtåge. Du kan derfor ikke se tågen.

9 Garanti og service

Hvis du har behov for oplysninger eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com eller kontakte Philips Kundecenter i dit land (telefonnummeret findes i folderen "Worldwide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Bestilling af dele eller tilbehør

Hvis du skal udskifte en del eller ønsker at købe en ekstra del, skal du besøge din Philips-forhandler eller www.philips.com/support.

Hvis du har problemer med at få fat i reservedelen, bedes du kontakte Philips' kundecenter i dit land (telefonnummeret findes i folderen "Worldwide Guarantee").

10 Bemærkninger

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Overholdelse af EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. producerer og sælger mange forbrugermålede produkter, der ligesom alle elektroniske apparater generelt kan udsende og modtage elektromagnetiske signaler.

Et af Philips' førende forretningsprincipper er, at alle sundheds- og sikkerhedsmål for vores produkter skal overholde alle gældende lovkrav og skal være inden for de EMF-standarder, der gælder på produktets fremstillingstidspunkt.

Philips har forpligtet sig til at udvikle, producere og sende produkter på markedet, der ikke har sundhedsskadelige virkninger. Philips bekræfter, at hvis deres produkter bliver betjent ordentligt efter deres tilsigtede formål, er de sikre at bruge ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Philips spiller en aktiv rolle i udviklingen af internationale EMF- og sikkerhedsstandarder, hvilket giver os mulighed for at forudse nye standarder og hurtigt integrere dem i vores produkter.

Genbrug



Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).

Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Inhalt

1 Wichtige Hinweise	24
Sicherheit	24

2 Der Luftbefeuchter	28
Was ist in der Verpackung?	28

3 Erste Schritte	29
Vorbereitungen zur Luftbefeuchtung	29

4 Verwenden des Luftbefeuchters	29
Ein-/Ausschalten des Luftbefeuchters	29
Wasserstand	29
Wasser nachfüllen	30

5 Reinigen des Luftbefeuchters	30
Reinigen des Luftbefeuchtergehäuses	30
Reinigen des Wasserbehälters	31

6 Reinigen des Luftbefeuchterfilters	31
-------------------------------------------------	-----------

7 Auswechseln des Luftbefeuchterfilters	32
----------------------------------------------------	-----------

8 Fehlerbehebung	33
-------------------------	-----------

9 Garantie und Kundendienst	35
Bestellen von Ersatz- oder Zubehörteilen	35

10 Hinweise	35
Elektromagnetische Felder	35
Elektromagnetische Verträglichkeit	35
Recycling	36

1 Wichtige Hinweise

Sicherheit

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Luftbefeuchters aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Sprühen Sie keine brennbaren Materialien wie zum Beispiel Insektengifte oder Duftstoffe um den Luftbefeuchter.
- Das Wasser im Wasserbehälter ist kein Trinkwasser. Trinken Sie dieses Wasser nicht, und verwenden Sie es nicht zur Versorgung von Tieren oder Pflanzen. Gießen Sie das Wasser beim Entleeren des Wasserbehälters in den Abfluss.

Achtung

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des

Luftbefeuchters mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder der Luftbefeuchter selbst defekt oder beschädigt sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die

Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Luftbefeuchter spielen.
- Achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass nicht verdeckt werden. Legen Sie deshalb keine Gegenstände auf den Luftaus- oder vor den Lufteinlass.

Vorsicht

- Wenn die zum Betrieb des Luftbefeuchters verwendete Steckdose nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist, wird der Stecker des Luftbefeuchters heiß. Vergewissern Sie sich, dass Sie für den Luftbefeuchter eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose verwenden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter immer auf einer trockenen, stabilen,

ebenen und waagerechten Unterlage.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftbefeuchter, und setzen Sie sich nicht darauf.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter nach dem Reinigen oder dem Entfernen der oberen Abdeckung und/oder des Wasserbehälters zum Nachfüllen von Wasser ordnungsgemäß zusammensetzt und angeschlossen ist. Für eine gute und sichere Leistung ist es wichtig, dass der Luftbefeuchter ordnungsgemäß zusammengesetzt ist.
- Verwenden Sie nur den Originalfilter von Philips, der speziell für diesen Luftbefeuchter geeignet ist. Verwenden Sie keine anderen Filter.
- Vermeiden Sie es, mit harten Gegenständen gegen den Luftbefeuchter (insbesondere den Lufteinlass und -auslass) zu stoßen.

- Achten Sie darauf, dass weder Ihre Finger noch andere Objekte in den Luftauslass oder -einlass gelangen, um Verletzungen oder Beschädigungen des Luftbefeuchters zu verhindern.
- Benutzen Sie den Luftbefeuchter nicht nach dem Gebrauch von Räuchermitteln zum Insektenschutz oder an Orten, an denen Ölrückstände oder chemische Dämpfe vorhanden sind bzw. Räucherstäbchen verbrannt werden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von gasbetriebenen Vorrichtungen, Heizungen oder offenen Kaminen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung des Luftbefeuchters den Netzstecker aus der Steckdose.
- Füllen Sie kein Wasser aus den Luftauslässen an der Oberseite des Luftbefeuchters.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter ordnungsgemäß auf, sodass Kinder ihn nicht umwerfen können.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht in Räumen mit starken Temperaturschwankungen, da diese zu Kondensation im Geräteinneren führen können.
- Wenn der Luftbefeuchter lange Zeit nicht verwendet wird, können sich Bakterien und Schimmelpilze auf den Filtern bilden. Überprüfen Sie die Filter, bevor Sie den Luftbefeuchter erneut verwenden. Wenn der Filter sehr schmutzig ist und dunkle Flecken aufweist, sollte er ausgewechselt werden (siehe Kapitel "Auswechseln des Luftbefeuchterfilters").
- Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine oder dem Geschirrspüler, da sich der Filter sonst verformt.

- Der Luftbefeuchter ist ausschließlich für den Hausgebrauch bei normalen Betriebsbedingungen vorgesehen.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter und den Luftbefeuchterfilter jede Woche, um optimale Hygiene sicherzustellen.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit kaltem Leitungswasser. Verwenden Sie kein Grundwasser oder heißes Wasser.
- Geben Sie außer Wasser keine anderen Stoffe in den Wasserbehälter. Geben Sie keine Duft- oder chemischen Stoffe ins Wasser. Verwenden Sie nur Wasser (Leitungswasser, destilliertes Wasser, Mineralwasser oder anderes Trinkwasser).
- Wenn Sie den Luftbefeuchter lange Zeit nicht verwenden, reinigen Sie den Wasserbehälter, und trocknen Sie den Luftbefeuchterfilter.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter bewegen müssen, trennen Sie das Gerät zuerst von der Stromversorgung. Entleeren Sie dann den Wasserbehälter, und tragen Sie den Luftbefeuchter waagrecht.
- Halten Sie den Feuchtigkeitssensor trocken. Wenn der Sensor feucht wird, misst er die Luftfeuchtigkeit möglicherweise falsch, und der Luftbefeuchter könnte den Betrieb einstellen.
- Trennen Sie das Gerät beim Befüllen und Reinigen von der Stromversorgung.

2 Der Luftbefeuchter

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um den Support, den Philips bietet, vollständig zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

Der Philips Luftbefeuchter versorgt Ihr Zuhause mit frischer, befeuchteter Luft für die Gesundheit Ihrer Familie.

Er bietet ein fortschrittliches Verdunstungssystem mit NanoCloud-Technologie, wobei ein spezieller Luftbefeuchtungsfiter verwendet wird, der H₂O-Moleküle an die trockene Luft abgibt. Außerdem wird gesunde, befeuchtete Luft ohne Bildung von Sprühnebel erzeugt. Durch seinen Luftbefeuchtungsfiter werden Bakterien sowie Kalk- und andere Partikel aus dem Wasser zurückgehalten. Er stellt ausschließlich reine, befeuchtete Luft für Ihre Räume bereit. Nie wieder trockene Luft im Winter oder durch die Verwendung einer Klimaanlage.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Luftbefeuchter aufstellen und verwenden. Bewahren Sie es zur späteren Verwendung auf.

Was ist in der Verpackung?

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt (Abb. ①):

- A Obere Einheit
- B Luftbefeuchterfilter (HU4102)
- C Filterhalterung
- D Schwimmer
- E Wasserbehälter
- F Bedienungsanleitung
- G Garantie

3 Erste Schritte

Vorbereitungen zur Luftbefeuchtung

- 1 Fassen Sie die obere Einheit an beiden Seiten an, um heben sie hochzuheben (Abb. ②).
- 2 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom neuen Luftbefeuchterfilter (Abb. ③).
- 3 Setzen Sie den neuen Luftbefeuchterfilter in die Filterhalterung ein (Abb. ④).
- 4 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein (Abb. ⑤).
- 5 Füllen Sie den Wasserbehälter mit kaltem Leitungswasser, bis das Wasser die maximale Wasserstandsmarkierung erreicht (Abb. ⑥).
- 6 Platzieren Sie die obere Einheit wieder auf dem Wasserbehälter (Abb. ⑦).

4 Verwenden des Luftbefeuchters

Ein-/Ausschalten des Luftbefeuchters

- 1 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- 2 Drehen Sie den Regler auf niedrige Geschwindigkeit **I** oder hohe Geschwindigkeit **II** (Abb. ⑧).
↳ Die Geschwindigkeitsanzeige und der Luftbefeuchter sind an (Abb. ⑨).
- 3 Drehen Sie den Regler in die Position **OFF**.
↳ Die Geschwindigkeitsanzeige ist aus.
↳ Der Luftbefeuchter ist aus.



Hinweis

- Der Luftbefeuchter gibt einen sehr feinen, unsichtbaren Nebel ab. Es ist daher normal, dass Sie den Nebel nicht sehen.

Wasserstand

Wenn sich nicht genug Wasser im Wasserbehälter befindet, ist die Geschwindigkeitsanzeige aus, und der Luftbefeuchter stellt den Betrieb ein. Der Drehschalter bleibt auf der ausgewählten Geschwindigkeit.

Wenn Sie Wasser nachfüllen, nimmt der Luftbefeuchter den Betrieb mit der ausgewählten Geschwindigkeit wieder auf.

Hinweis

- Es ist normal, dass etwas Restwasser im Behälter vorhanden ist.

Wasser nachfüllen

Der Wasserstand kann durch das transparente Fenster des Wasserbehälters eingesehen werden.

- 1 Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (Abb. ⑩).
- 2 Fassen Sie die obere Einheit an beiden Seiten an, um sie hochzuheben (Abb. ②).
- 3 Sie können den Wasserstand durch das transparente Fenster im Wasserbehälter überprüfen. Füllen Sie den Wasserbehälter mit kaltem Leitungswasser, bis das Wasser die maximale Wasserstandsmarkierung erreicht (Abb. ⑥).

Hinweis

- Beim Nachfüllen von Wasser sollten Sie nicht den maximalen Wasserstand überschreiten, andernfalls kann Wasser durch den Ausgießer und die Lufteinlässe austreten.
- Schütteln Sie den Wasserbehälter nicht, wenn Sie ihn bewegen, andernfalls kann Wasser durch den Ausgießer und die Lufteinlässe austreten.
- Füllen Sie kein Wasser durch die Luftauslässe an der Oberseite des Luftbefeuchters ein.

- 4 Platzieren Sie die obere Einheit wieder auf dem Wasserbehälter (Abb. ⑦).

5 Reinigen des Luftbefeuchters

Hinweis

- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Luftbefeuchters stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie Wasser aus dem Wasserbehälter gießen, vergewissern Sie sich, dass Sie es auf der Seite ausgießen, die dem Ausgießer und den Lufteinlässen gegenüberliegt.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressive bzw. brennbare Reinigungsmittel wie zum Beispiel Bleiche oder Alkohol, um die Teile des Luftbefeuchters zu reinigen.
- Es ist normal, dass sich bei längerer Verwendung Staub in der oberen Einheit des Geräts sammelt. Sie können es nicht selbst reinigen. Wenden Sie sich bitte an das örtliche Service-Center.

Reinigen des Luftbefeuchtergehäuses

Reinigen Sie den Luftbefeuchter regelmäßig innen und außen, damit sich kein Staub ansammelt.

- 1 Wischen Sie Staub mit einem trockenen weichen Tuch vom Luftbefeuchtergehäuse ab.
- 2 Reinigen Sie den Lufteinlass und -auslass mit einem trockenen weichen Tuch.

Reinigen des Wasserbehälters

Reinigen Sie den Wasserbehälter aus Hygienegründen wöchentlich.

- 1 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung heraus.
- 2 Füllen Sie den Wasserbehälter zu einem Drittel mit Wasser.
- 3 Fügen Sie dem Wasser etwas mildes Spülmittel hinzu.
- 4 Reinigen Sie die Innenseite des Wasserbehälters mit einem weichen sauberen Tuch.
- 5 Entleeren Sie den Wasserbehälter in einen Ausguss.
- 6 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein.

6 Reinigen des Luftbefeuchterfilters

Reinigen Sie den Filter des Luftbefeuchters aus Hygienegründen einmal wöchentlich.

- 1 Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (Abb. ⑩).
- 2 Fassen Sie die obere Einheit an beiden Seiten an, um heben sie hochzuheben (Abb. ②).
- 3 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung aus dem Wasserbehälter (Abb. ⑪).
- 4 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter aus der Filterhalterung (Abb. ⑫).
- 5 Weichen Sie den Luftbefeuchterfilter eine Stunde in Leitungswasser ein (Abb. ⑬).
- 6 Spülen Sie den Luftbefeuchterfilter unter langsam fließendem Wasser ab (Abb. ⑭).
- 7 Lassen Sie überschüssiges Wasser vom Luftbefeuchterfilter abtropfen.
- 8 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter in die Filterhalterung ein (Abb. ④).
- 9 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein (Abb. ⑤).
- 10 Platzieren Sie die obere Einheit wieder auf dem Wasserbehälter (Abb. ⑦).



Hinweis

- Drücken Sie den Filter nicht zusammen, und wringen Sie ihn nicht aus. Dies kann den Filter beschädigen und die Leistung des Luftbefeuchters beeinträchtigen.
- Trocknen Sie den Filter nicht in direktem Sonnenlicht, wenn er nicht in der Filterhalterung befestigt ist.

7 Auswechseln des Luftbefeuchterfilters

Wechseln Sie den Luftbefeuchterfilter für optimale Leistung alle drei Monate aus. Wenn der Filter in gutem Zustand ist, können Sie ihn auch für eine längere Zeitspanne verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Luftbefeuchterfilter mindestens einmal pro Jahr auswechseln.

Hinweis

- Verwenden Sie nur Original-Luftbefeuchterfilter von Philips, **HU4102**

Tipp

- Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com, um weitere Informationen zum Filterwechsel zu erhalten.

- 1 Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (Abb. ⑩).
- 2 Fassen Sie die obere Einheit an beiden Seiten an, um heben sie hochzuheben (Abb. ②).
- 3 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung aus dem Wasserbehälter (Abb. ⑪).
- 4 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter aus der Filterhalterung. Entsorgen Sie gebrauchte Filter (Abb. ⑮).
- 5 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom neuen Luftbefeuchterfilter (Abb. ③).
- 6 Setzen Sie den neuen Luftbefeuchterfilter in die Filterhalterung ein (Abb. ④).

- 7 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein (Abb. ⑤).

- 8 Platzieren Sie die obere Einheit wieder auf dem Wasserbehälter (Abb. ⑦).

Tipp

- Weitere Informationen zum Auswechseln des Filters erhalten Sie auf unserer Webseite oder von unserem Service-Center.

8 Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Luftbefeuchters auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Lösung
Der Luftbefeuchter funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter an die Stromversorgung angeschlossen ist.• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist und dass die obere Einheit ordnungsgemäß auf den Wasserbehälter gesetzt wurde.
Es findet keine Luftbefeuchtung statt.	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist und dass die obere Einheit ordnungsgemäß auf den Wasserbehälter gesetzt wurde.• Ihr Raum ist möglicherweise zu stark belüftet. Bitte schließen Sie Türen und Fenster.• Ihr Raum ist zu groß. Die empfohlene Raumgröße ist:<ul style="list-style-type: none">• 25 m² (HU4801)• 38 m² (HU4811)
Vom Wasserbehälter tritt Wasser aus.	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass sich im Luftbefeuchter nicht zu viel Wasser befindet.• Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter nach dem Reinigen oder dem Entfernen der oberen Einheit und/ oder des Wasserbehälters zum Nachfüllen von Wasser ordnungsgemäß zusammensetzt und angeschlossen ist.• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter ordnungsgemäß aufgestellt ist. Wenn das Problem weiterhin auftritt, setzen Sie sich bitte mit einem Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.
Auf dem Luftbefeuchterfilter befinden sich einige weiße Ablagerungen.	Bei den weißen Ablagerungen handelt es sich um Kalkpartikel, die sich aus Mineralien aus dem Wasser zusammensetzen. Kalkablagerungen am Luftbefeuchterfilter beeinträchtigen zwar die Leistungsfähigkeit des Luftbefeuchters, stellen jedoch kein Risiko für die Gesundheit dar. Bitte lesen Sie die Reinigungsanweisungen in der Bedienungsanleitung.
Der Filter verfärbt sich nach einiger Zeit gelblich.	Die gelben Ablagerungen sind natürliche Verwendungsspuren des Dochtmaterials, die keinen Einfluss auf die Leistungsfähigkeit des Luftbefeuchters haben. Reinigen Sie den Luftbefeuchterfilter regelmäßig, um Kalk zu entfernen, und tauschen Sie den Filter alle drei Monate aus.

Deutsch

Problem	Mögliche Lösung
Der Luftbefeuchter verströmt einen unangenehmen Geruch.	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist. • Reinigen Sie den Luftbefeuchterfilter (siehe Kapitel "Reinigen des Luftbefeuchterfilters").
Aus dem Luftauslass kommt keine Luft.	Schließen Sie den Luftbefeuchter an die Stromversorgung an, und schalten Sie ihn ein.
Ich kann nicht erkennen, dass Sprühnebel aus dem Luftbefeuchter austritt. Funktioniert das Gerät?	Sehr feiner Sprühnebel ist unsichtbar. Dieser Luftbefeuchter verfügt über eine NanoCloud-Luftbefeuchtungstechnologie, die gesunde, befeuchtete Luft über den Auslassbereich erzeugt und dabei keine Wassertropfen bildet. Der Sprühnebel ist daher unsichtbar.

9 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website www.philips.com, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

Bestellen von Ersatz- oder Zubehörteilen

Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen oder ein zusätzliches Teil kaufen möchten, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler, oder besuchen Sie www.philips.com/support.

Wenn Sie Probleme bei der Beschaffung der Teile haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land (Telefonnummer siehe Garantieschrift).

10 Hinweise

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Koninklijke Philips Electronics N.V. produziert und vertreibt viele Endkundenprodukte, die, wie jedes elektronische Gerät im Allgemeinen, elektromagnetische Signale aussenden und empfangen können.

Eines der grundsätzlichen Unternehmensprinzipien von Philips ist es, für unsere Produkte alle notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um allen anwendbaren rechtlichen Anforderungen zu entsprechen und die zum Zeitpunkt der Herstellung des Produkts anwendbaren EMV-Normen in vollem Maße einzuhalten.

Philips hat sich dazu verpflichtet, Produkte zu entwickeln, herzustellen und zu verkaufen, die sich nicht nachteilig auf die Gesundheit auswirken. Philips bestätigt, dass seine Produkte gemäß aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen sicher sind, wenn die Produkte für ihren bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden.

Philips spielt eine aktive Rolle in der Entwicklung der internationalen EMF- und Sicherheitsstandards, sodass Philips auch weiterhin die neuesten Entwicklungen der Standardisierung so früh wie möglich in seine Produkte integrieren kann.

Recycling



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).

Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Contenido

1	Importante	38
	Seguridad	38
2	Humidificador	41
	Contenido de la caja	41
3	Introducción	41
	Preparación para la humidificación	41
4	Uso del humidificador	42
	Encendido y apagado del humidificador	42
	Nivel de agua	42
	Cómo rellenar el agua	42
5	Limpieza del humidificador	43
	Limpieza del humidificador	43
	Limpieza del depósito de agua	43
6	Limpieza del filtro de humidificación	44
7	Sustitución del filtro de humidificación	45
8	Solución de problemas	46
9	Garantía y servicio	47
	Solicitud de piezas y accesorios	47
10	Avisos	47
	Campos electromagnéticos (CEM)	47
	Conformidad con EMF	47
	Reciclaje	48

1 Importante

Seguridad

Antes de usar el humidificador, lea detenidamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No pulverice materiales inflamables, como insecticidas o fragancias alrededor del humidificador.
- El agua del depósito no es apta para el consumo. No beba esta agua ni la utilice para dar de beber a animales o regar plantas. Cuando vacíe el depósito de agua, vierta el agua por el desagüe.

Advertencia

- Antes de enchufar el humidificador, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de red eléctrica local.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser

sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.

- Si la clavija, el cable de alimentación o el humidificador están dañados, no utilice el humidificador.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
- Este aparato no es un juguete. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el humidificador.

- No bloquee la entrada y salida de aire con ningún objeto.

Precaución

- Si los conectores de la toma de alimentación utilizada para conectar el humidificador están en mal estado, el enchufe del humidificador se calentará. Asegúrese de enchufar el humidificador a una toma de corriente conectada adecuadamente.
- Ponga y utilice siempre el humidificador sobre una superficie seca, estable, plana y horizontal.
- No coloque objetos encima del humidificador ni se siente sobre el mismo.
- Asegúrese de que el humidificador esté bien montado y conectado después de limpiarlo o después de retirar la cubierta superior o el depósito de agua para rellenarlo. El humidificador debe estar bien montado para que su rendimiento sea seguro y correcto.
- Utilice únicamente el filtro Philips original diseñado

- para este humidificador. No utilice otros filtros.
- Evite golpear el humidificador (sobre todo la entrada y salida de aire) contra objetos duros.
- No introduzca los dedos ni objetos en la salida o la entrada de aire para evitar lesiones físicas o un funcionamiento incorrecto del humidificador.
- No use el humidificador si ha utilizado insecticidas domésticos de humo ni en lugares donde haya residuos de aceite, donde se esté quemando incienso o haya residuos de gases químicos.
- No utilice el humidificador cerca de calentadores de gas, dispositivos de calefacción o chimeneas.
- Desenchufe siempre el humidificador después de usarlo y antes de limpiarlo.
- No llene el depósito de agua a través de las salidas de aire de la parte superior del humidificador.
- Coloque el humidificador correctamente para evitar que los niños lo golpeen.

- No utilice el humidificador en habitaciones con grandes cambios de temperatura, ya que esto podría producir condensación dentro del humidificador.
- Si no utiliza el humidificador durante un período prolongado, pueden generarse bacterias y moho en los filtros. Compruebe los filtros antes de volver a usar el humidificador. Si el filtro está muy sucio y tiene manchas negras, sustitúyalo (consulte el capítulo "Sustitución del filtro del humidificador").
- No lave el filtro en la lavadora ni en el lavavajillas, ya que se deformará.
- El humidificador está diseñado solo para uso doméstico en condiciones de funcionamiento normales.
- Limpie el depósito de agua y el filtro de humidificación cada semana para mantenerlos limpios.
- Llene el depósito únicamente con agua del grifo fría. No utilice aguas subterráneas ni agua caliente.
- No vierta otras sustancias en el depósito; ponga solo agua. No añada fragancias ni sustancias químicas al agua. Utilice únicamente agua (del grifo, depurada, mineral o cualquier tipo de agua potable).
- Si no va a utilizar el humidificador durante un período prolongado, limpie el depósito de agua y seque el filtro de humidificación.
- Si necesita mover el humidificador, desenchúfelo primero de la fuente de alimentación. A continuación, vacíe el depósito de agua y transporte el humidificador en posición horizontal.
- Mantenga seco el sensor de humedad. Si el sensor se moja, podría calcular incorrectamente el nivel de humedad y, como consecuencia, el humidificador dejaría de funcionar.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.

2 Humidificador

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips.

Para aprovechar todas las ventajas de la asistencia que presta Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

El humidificador Philips aporta aire fresco y húmedo a su hogar para mejorar la salud de su familia.

Le ofrece el avanzado sistema de evaporación con tecnología NanoCloud, que utiliza un filtro de humidificación especial que añade moléculas de H₂O al aire seco y genera un aire húmedo saludable sin formación de agua nebulizada. Su filtro de humidificación retiene las bacterias, el calcio y otras partículas del agua y ofrece solo aire humidificado puro en su hogar. Se acabó el aire seco en la temporada invernal o debido al aire acondicionado.

Antes de instalar y usar el humidificador, lea detenidamente este manual de usuario. Consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete (imagen ①):

- A Unidad superior
- B Filtro de humidificación (HU4102)
- C Soporte del filtro
- D Boya
- E Depósito de agua
- F Manual del usuario
- G Garantía

3 Introducción

Preparación para la humidificación

- 1 Sujete ambos lados de la unidad superior para levantarla (imagen ②).
- 2 Retire el material de embalaje del nuevo filtro de humidificación (imagen ③).
- 3 Monte el nuevo filtro de humidificación alrededor del soporte del filtro (imagen ④).
- 4 Coloque el filtro y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua (imagen ⑤).
- 5 Llene el depósito de agua con agua del grifo fría hasta alcanzar la indicación del nivel de agua máximo (imagen ⑥).
- 6 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen ⑦).

4 Uso del humidificador

Encendido y apagado del humidificador

- 1 Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 2 Gire el botón de control a una velocidad baja **I** o alta **II** (imagen ⑧).
 - ↳ El piloto de velocidad y el humidificador están encendidos (imagen ⑨).
- 3 Gire el botón de control a la posición de apagado.
 - ↳ El piloto de velocidad está apagado.
 - ↳ El humidificador está apagado.

Nota

- El humidificador libera agua nebulizada muy fina e invisible, así que es normal que no pueda verla.

Nivel de agua

Cuando no haya suficiente agua en el depósito de agua, el piloto de velocidad se apagará y el humidificador dejará de funcionar. El botón de control se mantiene en la velocidad elegida.

Cuando se rellene de agua, el humidificador reanudará su funcionamiento a la velocidad elegida.

Nota

- Es normal que quede algo de agua en el depósito.

Cómo rellenar el agua

El nivel de agua se puede observar a través de la ventanilla transparente del depósito de agua.

- 1 Apague el humidificador y desenchúfelo (imagen ⑩).
- 2 Sujete ambos lados de la unidad superior para levantarla (imagen ②).
- 3 Se puede observar el nivel del agua a través de la ventana del depósito de agua transparente. Llene el depósito de agua con agua del grifo fría hasta alcanzar la indicación del nivel de agua máximo (imagen ⑥).

Nota

- Cuando rellene el agua, no supere el nivel máximo de agua, ya que podría derramarse por el orificio de drenaje y por las entradas de aire.
- No agite el depósito de agua cuando lo mueva, ya que el agua podría derramarse por el orificio de drenaje o por las entradas de aire.
- No llene el depósito de agua a través de las salidas de aire de la parte superior del humidificador.

- 4 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen ⑦).

5 Limpieza del humidificador

Nota

- Desenchufe siempre el humidificador antes de limpiarlo.
- Cuando vierta el agua del depósito, asegúrese de hacerlo desde el lado opuesto al del orificio de drenaje y las entradas de aire.
- Nunca utilice productos de limpieza abrasivos, agresivos o inflamables, como lejía o alcohol, para limpiar cualquier parte del humidificador.
- Es normal que haya polvo en el interior de la unidad superior del aparato después de usarla un tiempo. No puede limpiarla usted mismo. Póngase en contacto con el centro de servicio local para obtener ayuda.

Limpieza del humidificador

Limpie regularmente el interior y el exterior del humidificador para evitar que se acumule el polvo.

- 1** Limpie el polvo del humidificador con un paño seco y suave.
- 2** Limpie la entrada y salida de aire con un paño seco y suave.

Limpieza del depósito de agua

Limpie el depósito de agua cada semana para que se mantenga en buen estado.

- 1** Extraiga el filtro de humidificación y el soporte del filtro.
- 2** Llene el depósito de agua hasta 1/3 con agua.
- 3** Añada un poco de detergente líquido suave al agua del depósito.
- 4** Limpie el interior del depósito de agua con un paño limpio y suave.
- 5** Vacíe el depósito de agua en un fregadero.
- 6** Coloque el filtro de humidificación y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua.

6 Limpieza del filtro de humidificación

Limpie el filtro de humidificación cada semana para que se mantenga en buen estado.

- 1** Apague el humidificador y desenchúfelo (imagen ⑩).
- 2** Sujete ambos lados de la unidad superior para levantarla (imagen ②).
- 3** Extraiga el filtro de humidificación y el soporte del filtro del depósito de agua (imagen ⑪).
- 4** Retire el filtro de humidificación del soporte del filtro (imagen ⑫).
- 5** Ponga el filtro de humidificación en remojo en agua del grifo durante una hora (imagen ⑬).
- 6** Enjuague el filtro de humidificación bajo el grifo abierto levemente (imagen ⑭).
- 7** Deje que el exceso de agua gotee del filtro de humidificación.
- 8** Monte el filtro de humidificación alrededor del soporte del filtro (imagen ④).
- 9** Coloque el filtro de humidificación y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua (imagen ⑤).
- 10** Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen ⑦).



Nota

- No apriete ni retuerza el filtro; podría dañarlo y afectar al rendimiento del humidificador.
- No seque el filtro a la luz solar directa, a menos que esté montado en el soporte del filtro.

7 Sustitución del filtro de humidificación

Sustituya el filtro de humidificación cada tres meses para disfrutar de un rendimiento óptimo. Si el filtro está en buen estado, puede utilizarlo durante más tiempo. Asegúrese de sustituir el filtro de humidificación al menos una vez al año.

Nota

- Utilice solo el filtro de humidificación Philips **HU4102** original.

Consejo

- Registre el producto en www.philips.com para obtener más información sobre cómo sustituir el filtro.

- 1 Apague el humidificador y desenchúfelo (imagen ⑩).
- 2 Sujete ambos lados de la unidad superior para levantarla (imagen ②).
- 3 Extraiga el filtro de humidificación y el soporte del filtro del depósito de agua (imagen ⑪).
- 4 Retire el filtro de humidificación del soporte del filtro. Deseche los filtros usados (imagen ⑮).
- 5 Retire el material de embalaje del nuevo filtro de humidificación (imagen ③).

- 6 Monte el nuevo filtro de humidificación alrededor del soporte del filtro (imagen ④).
- 7 Coloque el filtro y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua (imagen ⑤).
- 8 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen ⑦).

Consejo

- Puede obtener fácilmente más información acerca de cómo sustituir el filtro en nuestra página web o llamando a nuestro servicio de atención al cliente.

8 Solución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que podría tener con el humidificador. Si no puede resolver el problema con la información que aparece a continuación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país.

Problema	Solución posible
El humidificador no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el humidificador tenga alimentación.• Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno y de que la unidad superior esté bien colocada sobre el depósito de agua.
El aire no se humidifica.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno y de que la unidad superior esté bien colocada sobre el depósito de agua.• Puede que la habitación tenga una ventilación excesiva. Cierre las puertas y ventanas.• La habitación es demasiado grande. El tamaño de habitación recomendado es:<ul style="list-style-type: none">• 25 m² (HU4801)• 38 m² (HU4811)
El depósito de agua tiene fugas.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el humidificador no tenga demasiada agua.• Asegúrese de que el humidificador esté bien montado y conectado después de limpiarlo o después de retirar la unidad superior o el depósito de agua para rellenarlo.• Asegúrese de que el depósito de agua esté bien colocado. Si el problema continúa, póngase en contacto con el servicio de atención del cliente de su país.
Hay depósitos blancos en el filtro de humidificación.	Los depósitos blancos se denominan cal y se deben a los minerales del agua. La cal en el filtro de humidificación afecta al rendimiento de la humidificación, aunque no resulta nociva para la salud. Siga las instrucciones de limpieza del manual de usuario.
El filtro se vuelve amarillento después de un tiempo.	Los depósitos amarillos son un efecto natural del material afelpado y no afectan al rendimiento de la humidificación. Limpie el filtro de humidificación con frecuencia para eliminar la cal y sustitúyalo cada tres meses.
El humidificador emite un olor desagradable.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno de agua.• Limpie el filtro de humidificación (consulte el capítulo "Limpieza del filtro de humidificación").
No sale aire por la salida de aire.	Conecte el humidificador en la fuente de alimentación y enciéndalo.
No veo que salga agua nebulizada del humidificador. ¿Funciona correctamente?	Cuando el agua nebulizada es demasiado fina, es invisible. El humidificador cuenta con la tecnología de humidificación NanoCloud, que produce un aire húmedo saludable a través de la zona de salida sin que se forme agua nebulizada. De este modo, no percibirá vapor.

9 Garantía y servicio

Si necesita información o tiene un problema, visite el sitio web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips de su país (puede encontrar el número de teléfono en el folleto de garantía mundial). Si no hay servicio de atención al cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

Solicitud de piezas y accesorios

Si tiene que sustituir una pieza o desea adquirir una pieza adicional, diríjase a su distribuidor Philips o visite www.philips.com/support.

Si tiene problemas para obtener las piezas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips en su país (encontrará el número de teléfono en el folleto de garantía mundial).

10 Avisos

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Conformidad con EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas.

Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan todos los requisitos legales aplicables y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento de su fabricación.

Philips se compromete con el desarrollo, la producción y la comercialización de productos que no sean perjudiciales para la salud. Philips confirma que si los productos se manipulan de forma correcta para el uso al que están destinados, su uso será seguro según las pruebas científicas de las que se dispone actualmente.

Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos en una etapa temprana en sus productos.

Reciclaje



Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).

Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Sisällys

1 Tärkeää	50
Turvallisuus	50
2 Ilmankostutin	53
Toimituksen sisältö	53
3 Aloittaminen	53
Ilmankostutuksen valmistelu	53
4 Ilmankostuttimen käyttö	54
Ilmankostuttimen virran kytkeminen ja katkaiseminen	54
Vesimäärä	54
Veden lisääminen	54
5 Ilmankostuttimen puhdistaminen	55
Ilmankostuttimen rungon puhdistaminen	55
Vesisäiliön puhdistaminen	55
6 Kostutussuodattimen puhdistaminen	56
7 Kostutussuodattimen vaihtaminen	56
8 Vianmääritys	57
9 Takuu ja huolto	58
Osien tai tarvikkeiden tilaaminen	58
10 Lausunnot	58
Sähkömagneettiset kentät (EMF)	58
EMF-standardin vaatimustenmukaisuus	58
Kierrätys	59

1 Tärkeää

Turvallisuus

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen ilmankostuttimen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Älä suihkuta mitään tulenarkaa ainetta, kuten hyönteismyrkkyä tai hajusteita, ilmankostuttimen ympäristöön.
- Vesisäiliön vesi ei sovellu juotavaksi. Älä juo säiliön vettä äläkä anna sitä eläimille tai kasveille. Kun tyhjennät vesisäiliön, kaada vesi viemäriin.

Varoitus

- Tarkista, että ilmankostuttimen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista jännitettä, ennen kuin liität ilmankostuttimen sähköverkkoon.

- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä käytä ilmankostutinta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tämä laite ei ole lelu. Pienten lasten ei saa antaa leikkiä ilmankostuttimella.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää esimerkiksi asettamalla esineitä niiden eteen.

Varoitus

- Jos ilmankostutin kytketään pistorasiaan, jonka kosketus on huono, pistoke kuumenee. Varmista, että kytket laitteen ehjään pistorasiaan.
- Säilytä ja käytä ilmankostutinta kuivalla, tukevalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
- Älä aseta mitään ilmankostuttimen päälle. Älä myöskään istu ilmankostuttimen päälle.
- Varmista aina puhdistuksen, yläsuojausten irrotuksen ja vesisäiliön täytön jälkeen, että ilmankostutin on koottu ja kytketty oikein. Ilmankostutin toimii hyvin ja turvallisesti vain, kun se on asennettu oikein.
- Käytä vain alkuperäistä, tälle ilmankostuttimelle tarkoitettua Philips-suodatinta. Älä käytä muita suodattimia.
- Älä kolhi ilmankostutinta kovilla esineillä. Vältä erityisesti ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen kolhimista.
- Älä laita sormiasi tai mitään esineitä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoon fyysisten vammojen estämiseksi ja ilmankostuttimen toiminnan takaamiseksi.
- Älä käytä ilmankostutinta, kun olet käyttänyt sisätiloissa savuavia hyönteiskarkotteita. Älä myöskään käytä laitetta paikoissa, joissa on öljyjäämiä, palavia suitsukkeita tai kemikaalihöyryjä.
- Älä käytä ilmankostutinta kaasulaitteiden, lämmityslaitteiden tai tulisijojen läheisyydessä.
- Irrota ilmankostuttimen pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Älä lisää vettä ilmankostuttimen yläosassa olevien ilmanpoistoaukkojen kautta.
- Sijoita ilmankostutin niin, etteivät lapset tönäise sitä nurin.

- Älä käytä ilmankostutinta huoneessa, jossa on suuria lämpötilanvaihteluita, koska tällöin ilmankostuttimen sisään voi kertyä kosteutta.
- Jos ilmankostutinta ei käytetä pitkään aikaan, suodattimiin voi kertyä bakteereja ja hometta. Tarkista suodattimet, ennen kuin otat ilmankostuttimen uudelleen käyttöön. Jos suodatin on erittäin likainen ja siinä on tummia läikkiä, vaihda se (katso kohta Kostutussuodattimen vaihtaminen).
- Älä pese suodatinta pesukoneessa tai astianpesukoneessa, jotta se ei väännä.
- Ilmankostutin on tarkoitettu vain kotitalouksien normaaleihin käyttöolosuhteisiin.
- Puhdista vesisäiliö ja kostutussuodatin viikoittain, jotta ne pysyvät puhtaina.
- Lisää vesisäiliöön vain kylmää vesijohtovettä. Älä käytä kaivovettä tai kuumaa vettä.
- Älä lisää vesisäiliöön mitään muuta kuin vettä. Älä lisää veteen hajusteita tai kemikaaleja. Käytä pelkkää vettä (vesijohtovesi, puhdistettu vesi, mineraalivesi ja kaikenlainen juomakelpoinen vesi kelpaa).
- Jos ilmankostutinta ei käytetä pitkään aikaan, puhdista vesisäiliö ja kuivaa kostutussuodatin.
- Jos ilmankostutinta on siirrettävä, se on ensin irrotettava pistorasiasta. Tyhjennä sitten vesisäiliö ja pidä ilmankostutin vaakasuorassa asennossa siirron aikana.
- Ilmankosteuden tunnistin on pidettävä kuivana. Jos tunnistin kastuu, se saattaa mitata kosteustason väärin, jolloin ilmankostutin saattaa lakata toimimasta ennen aikojaan.
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta täytön ja puhdistuksen ajaksi.

2 Ilmankostutin

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen.

Saat täyden Philipsin tarjoaman tuen rekisteröimällä tuotteen osoitteessa www.philips.com/welcome.

Philips-ilmankostutin tuottaa kotiisi puhdasta, kostutettua ilmaa, jota on terveellistä hengittää.

Sen edistynyt haihdutusjärjestelmä on varustettu NanoCloud-tekniikalla ja erityisellä suodattimella, joka lisää kuivaan ilmaan vesimolekyylejä muodostamatta vesihöyryä. Suodatin myös poistaa vedestä bakteerit, kalkin ja muut hiukkaset. Näin huoneeseen pääsee vain puhdasta, kostutettua ilmaa. Enää sinun ei tarvitse kärsiä kuivasta ilmasta edes talvisin tai ilmastoiduissa tiloissa.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen ilmankostuttimen asennusta ja käyttöönottoa. Säilytä se myöhempää tarvetta varten.

3 Aloittaminen

Ilmankostutuksen valmistelu

- 1 Nosta yläosa molemmilta puolilta kiinni pitäen (kuva ②).
- 2 Irrota pakkausmateriaalit uudesta kostutussuodattimesta (kuva ③).
- 3 Aseta uusi kostutussuodatin suodatinpidikkeen ympärille (kuva ④).
- 4 Aseta suodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön (kuva ⑤).
- 5 Täytä vesisäiliö kylmällä vesijohtovedellä enimmäisrajamerkintään asti (kuva ⑥).
- 6 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva ⑦).

Toimituksen sisältö

Tarkista ja tunnista pakkauksen sisältö (kuva ①):

- A Yläosa
- B Kostutussuodatin (HU4102)
- C Suodatinpidike
- D Kelluke
- E Vesisäiliö
- F Käyttöopas
- G Takuu

4 Ilmankostuttimen käyttö

Ilmankostuttimen virran kytkeminen ja katkaiseminen

- 1 Työnnä pistoke pistorasiaan.
- 2 Käännä valitsin hitaalle **I** tai nopealle **II** (kuva 8).
↳ Ilmankostutin ja sen nopeuden merkkivalo on päällä (kuva 9).
- 3 Käännä valitsin asentoon **OFF**.
↳ Nopeuden merkkivalo ei pala.
↳ Ilmankostutin ei ole käytössä.

Huomautus

- Ilmankostutin vapauttaa ilmaan erittäin pieniä vesihukkasia, joten siitä nousevaa vesihöyryä ei voi nähdä.

Vesimäärä

Kun vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä, nopeuden merkkivalo ei pala ja ilmankostutin lakkaa toimimasta. Valitsin pysyy valitulla nopeusasetuksella.

Kun lisää vettä, ilmankostutin jatkaa valitulla nopeusasetuksella.

Huomautus

- On normaalia, että säiliöön jää hieman vettä.

Veden lisääminen

Vesimäärän voi tarkistaa vesisäiliössä olevasta läpinäkyvästä ikkunasta.

- 1 Katkaise ilmankostuttimesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta (kuva 10).
- 2 Nosta yläosa molemmilta puolilta kiinni pitäen (kuva 2).
- 3 Vesimäärän voi tarkistaa vesisäiliön läpinäkyvän ikkunan kautta. Täytä vesisäiliö kylmällä vesijohtovedellä enimmäisrajamerkintään asti (kuva 6).

Huomautus

- Älä lisää vettä enimmäisrajamerkintään yli. Muuten vettä voi läikkyä ulos poistoaukon tai ilmanottoaukkojen kautta.
- Siirrä vesisäiliötä tasaisesti, jotta vesi ei läiky ulos poistoaukon tai ilmanottoaukkojen kautta.
- Älä lisää vettä ilmankostuttimen yläosassa olevien ilmanpoistoaukkojen kautta.

- 4 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva 7).

5 Ilmankostuttimen puhdistaminen

Huomautus

- Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen ilmankostuttimen puhdistamista.
- Kaada vesi vesisäiliöstä aina siltä puolelta, jolla ei ole poistoaukkoa ja ilmanottoaukkoja.
- Älä koskaan käytä ilmankostuttimen minkään osan puhdistamiseen hankaavaa, syövyttävää tai tulenarkaa puhdistusainetta, kuten valkaisuainetta tai alkoholia.
- Laitteen yläosaan voi kertyä käytön aikana pölyä. Et voi puhdistaa sitä itse. Ota yhteys paikalliseen huoltoliikkeeseen.

Ilmankostuttimen rungon puhdistaminen

Puhdista ilmankostuttimen säännöllisesti sisä- ja ulkopuolelta, jotta pöly ei pääse kerääntymään siihen.

- 1** Pyyhi pölyt ilmankostuttimen rungosta kuivalla, pehmeällä liinalla.
- 2** Puhdista ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot pehmeällä, kuivalla liinalla.

Vesisäiliön puhdistaminen

Puhdista vesisäiliö viikoittain, jotta se pysyy hygieenisenä.

- 1** Irrota kostutussuodatin ja suodatinpidike.
- 2** Täytä 1/3 vesisäiliöstä vedellä.
- 3** Lisää veteen hieman mietoa astianpesuainetta.
- 4** Puhdista vesisäiliön sisäpinta puhtaalla, pehmeällä liinalla.
- 5** Tyhjennä vesi pesualtaaseen.
- 6** Aseta kostutussuodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön.

6 Kostutussuodattimen puhdistaminen

Puhdista kostutussuodatin viikoittain, jotta se pysyy hygieenisenä.

- 1 Katkaise ilmankostuttimesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta (kuva 10).
- 2 Nosta yläosa molemmilta puolilta kiinni pitäen (kuva 2).
- 3 Irrota kostutussuodatin ja suodatinpidike vesisäiliöstä (kuva 11).
- 4 Poista kostutussuodatin suodatinpidikkeestä (kuva 12).
- 5 Upota kosteussuodatin vesijohtoveteen tunnin ajaksi (kuva 13).
- 6 Huuhtelee kostutussuodatin hitaasti valuvalla vesijohtovedellä (kuva 14).
- 7 Valuta vesi kostutussuodattimesta.
- 8 Aseta kostutussuodatin suodatinpidikkeen ympärille (kuva 4).
- 9 Aseta kostutussuodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön (kuva 5).
- 10 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva 7).

Huomautus

- Älä puristele tai väännä suodatinta. Muuten suodatin saattaa vaurioitua ja kostutusteho alentua.
- Älä kuivata suodatinta suorassa auringonvalossa, ellei sitä ole asetettu paikalleen suodatinpidikkeeseen.

7 Kostutussuodattimen vaihtaminen

Laitteen teho säilyy optimaalisena, kun kostutussuodatin vaihdetaan kolmen kuukauden välein. Jos suodatin on hyvässä kunnossa, sitä voi käyttää pidempään. Vaihda kostutussuodatin vähintään kerran vuodessa.

Huomautus

- Käytä vain alkuperäistä Philips-kostutussuodatinta **HU4102**.

Vinkki

- Rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.philips.com saat lisäohjeita suodattimen vaihtamiseen.

- 1 Katkaise ilmankostuttimesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta (kuva 10).
- 2 Nosta yläosa molemmilta puolilta kiinni pitäen (kuva 2).
- 3 Irrota kostutussuodatin ja suodatinpidike vesisäiliöstä (kuva 11).
- 4 Poista kostutussuodatin suodatinpidikkeestä. Hävitä käytetyt suodattimet (kuva 15).
- 5 Irrota pakkausmateriaalit uudesta kostutussuodattimesta (kuva 3).
- 6 Aseta uusi kostutussuodatin suodatinpidikkeen ympärille (kuva 4).
- 7 Aseta suodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön (kuva 5).
- 8 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva 7).

Vinkki

- Saat suodattimen vaihtamista koskevia lisätietoja helposti vieraillemalla verkkosivuiltamme tai soittamalla kuluttajapalvelukeskukseemme.

8 Vianmääritys

Tässä osiossa kuvataan lyhyesti yleisimmät ongelmat, joita saatat kohdata käyttäessäsi ilmankostutinta. Jos ongelma ei ratkea alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Ilmankostutin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että ilmankostutin saa virtaa.• Varmista, että vesisäiliössä on vettä ja että yläosa on kunnolla paikallaan vesisäiliön päällä.
Laite ei kostuta ilmaa.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että vesisäiliössä on vettä ja että yläosa on kunnolla paikallaan vesisäiliön päällä.• Huoneessa saattaa olla liian tehokas ilmanvaihto. Sulje ovet ja ikkunat.• Huone on liian suuri. Suositeltu huonekoko on:<ul style="list-style-type: none">• 25 m² (HU4801)• 38 m² (HU4811)
Vesisäiliö vuotaa.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, ettei ilmankostuttimessa ole liikaa vettä.• Varmista aina puhdistuksen, yläosan irrotuksen ja vesisäiliön täytön jälkeen, että ilmankostutin on koottu ja kytketty oikein.• Varmista, että vesisäiliö on kunnolla paikallaan. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen.
Kostutussuodattimessa on valkoisia läikkiä.	Valkoiset läikät ovat kalkkia, joka on tiivistynyt vedestä. Kostutussuodattimessa oleva kalkki heikentää kostutustehoa, mutta se ei ole vaaraksi terveydelle. Toimi käyttöoppaan puhdistusohjeiden mukaisesti.
Suodatin muuttuu kellertäväksi jonkin ajan kuluttua.	Keltaiset läikät ovat ominaisia kostutuslevyssä käytetylle materiaalille. Ne eivät heikennä kostutustehoa. Poista kostutussuodattimesta kalkki puhdistamalla se säännöllisesti ja vaihda kostutussuodatin kolmen kuukauden välein.
Ilmankostutin haisee epämiellyttävältä.	<ul style="list-style-type: none">• Tarkista, että vesisäiliössä on vettä.• Puhdista kostutussuodatin (katso kohta Kostutussuodattimen puhdistaminen).
Ilmanpoistoaukosta ei tule ilmaa.	Kytke kostutin virtalähteeseen ja kytke virta.
Ilmankostuttimesta ei näytä nousevan vesihöyryä. Toimiiko laite?	Kun vesihuukaset ovat hyvin pieniä, vesihöyry on näkymätöntä. Ilmankostutin käyttää NanoCloud-kosteutustekniikkaa, joka tuottaa terveellistä, kosteaa ilmaa muodostamatta näkyvää vesihöyryä.

9 Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa www.philips.com tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteys paikalliseen Philips-jälleenmyyjään.

Osien tai tarvikkeiden tilaaminen

Jos sinun on vaihdettava jokin osa tai hankittava lisäosa, käy Philips-jälleenmyyjän luona tai osoitteessa www.philips.com/support.

Jos et löydä varaosia, ota yhteyttä Philipsin maakohtaiseen kuluttajapalvelukeskukseen (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä).

10 Lausunnot

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

EMF-standardin vaatimustenmukaisuus

Koninklijke Philips Electronics N.V. valmistaa ja myy kuluttajille monia tuotteita, jotka lähettävät ja vastaanottavat sähkömagneettisia signaaleja, kuten mitkä tahansa muutkin elektroniset laitteet.

Yhtenä Philipsin pääperiaatteena on varmistaa tuotteiden turvallisuus kaikin tavoin sekä noudattaa kaikkia lakisääteisiä vaatimuksia ja tuotteen valmistusajankohtana voimassa olevia EMF-standardeja.

Philips on sitoutunut kehittämään, tuottamaan ja markkinoimaan tuotteita, joista ei ole haittaa terveydelle. Philips vakuuttaa, että jos sen tuotteita käsitellään oikein asianmukaisessa käytössä, niiden käyttö on nykyisten tutkimustulosten perusteella turvallista.

Philipsillä on aktiivinen rooli kansainvälisten EMF- ja turvallisuusstandardien kehittämisessä, joten se pystyy ennakoimaan standardien kehitystä ja soveltamaan näitä tietoja tuotteisiinsa jo aikaisessa vaiheessa.

Kierrätys



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).

Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



Contenu

1 Important	62
Sécurité	62

2 Votre humidificateur	65
Contenu de l'emballage	65

3 Guide de démarrage	66
Préparation de l'humidification	66

4 Utilisation de l'humidificateur	66
Mise sous et hors tension de l'humidificateur	66
Niveau d'eau	66
Remplissage d'eau	67

5 Nettoyage de votre humidificateur	67
Nettoyage du corps de l'humidificateur	67
Nettoyage du réservoir d'eau	67

6 Nettoyage du filtre d'humidification	68
-----------------------------------------------	-----------

7 Remplacement du filtre d'humidification	69
--------------------------------------------------	-----------

8 Dépannage	70
--------------------	-----------

9 Garantie et service	72
Commande de pièces ou d'accessoires	72

10 Mentions légales	72
Champs électromagnétiques (CEM)	72
Conformité aux normes sur les champs électriques, magnétiques et électromagnétiques	72
Recyclage	73

1 Important

Sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'humidificateur et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne vaporisez pas de produits inflammables tels que de l'insecticide ou du parfum autour de l'humidificateur.
- L'eau du réservoir d'eau n'est pas potable. Ne buvez pas cette eau, ne la donnez pas à boire à des animaux et ne l'utilisez pas pour arroser des plantes. Lorsque vous videz le réservoir d'eau, versez l'eau dans l'évier.

Avertissement

- Avant de brancher l'humidificateur, vérifiez que la tension indiquée sur sa base correspond à la tension secteur locale.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service

Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

- N'utilisez jamais l'humidificateur si la prise, le cordon d'alimentation ou l'humidificateur lui-même est endommagé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'humidificateur.
- Ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air (par exemple,

en plaçant des objets sur la sortie d'air ou devant l'entrée d'air).

Attention

- Si la prise secteur utilisée pour alimenter l'humidificateur est mal connectée, la fiche de l'humidificateur chauffe. Veillez à brancher l'humidificateur sur une prise secteur correctement connectée.
- Placez et utilisez toujours l'humidificateur sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- Ne déposez aucun objet sur l'humidificateur et ne vous asseyez pas sur celui-ci.
- Assurez-vous que l'humidificateur est bien assemblé/connecté après chaque nettoyage ou après avoir enlevé le couvercle supérieur et/ou le réservoir d'eau pour le remplir. L'humidificateur doit être assemblé correctement pour fournir des performances fiables et de qualité.
- Utilisez exclusivement le filtre d'origine Philips

spécialement conçu pour cet humidificateur. N'utilisez aucun autre filtre.

- Évitez de heurter l'humidificateur (l'entrée et la sortie d'air en particulier) avec des objets durs.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans la sortie d'air ou l'entrée d'air afin d'éviter tout risque de blessure ou de dysfonctionnement de l'humidificateur.
- N'utilisez pas l'humidificateur après avoir utilisé un insecticide ou à proximité de résidus huileux, d'encens se consumant ou de fumées chimiques.
- N'utilisez pas l'humidificateur à proximité d'un appareil fonctionnant au gaz, d'une installation de chauffage ou d'une cheminée.
- Débranchez toujours l'humidificateur après utilisation et avant de le nettoyer.
- Ne versez pas l'eau dans les sorties d'air situées sur le dessus de l'humidificateur.

- Placez l'humidificateur correctement afin d'éviter que les enfants le renversent.
- N'utilisez pas l'humidificateur dans une pièce soumise à des changements de température importants ; de la condensation pourrait se former à l'intérieur.
- Lorsque l'humidificateur n'est pas utilisé pendant une longue période, des bactéries et des moisissures peuvent se former sur les filtres. Vérifiez les filtres avant de commencer à utiliser à nouveau l'humidificateur. Si le filtre est très sale et comporte des zones sombres, remplacez-le (voir le chapitre « Remplacement du filtre d'humidification »).
- Ne lavez pas le filtre dans une machine à laver ou au lave-vaisselle car il serait déformé.
- Cet humidificateur est destiné uniquement à un usage domestique dans des conditions de fonctionnement normales.
- Nettoyez le réservoir d'eau et le filtre d'humidification toutes les semaines pour les garder propres.
- Remplissez uniquement le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet. N'utilisez pas de l'eau des nappes phréatiques, ni de l'eau chaude.
- Ne mettez aucune autre substance hormis de l'eau dans le réservoir d'eau. N'ajoutez pas de parfum ni de substance chimique dans l'eau. Utilisez uniquement de l'eau (du robinet, purifiée, minérale, n'importe quelle sorte d'eau potable).
- Si vous n'utilisez pas l'humidificateur pendant une longue période, nettoyez le réservoir d'eau et séchez le filtre d'humidification.

- Si vous avez besoin de déplacer l'humidificateur, commencez par le débrancher. Ensuite, videz le réservoir d'eau et portez l'humidificateur horizontalement.
- Conservez le capteur d'humidité au sec. En cas de projection d'eau, il pourrait calculer de manière incorrecte le taux d'humidité et l'humidificateur pourrait cesser de fonctionner en raison du taux d'humidité calculé de manière incorrecte.
- Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.

2 Votre humidificateur

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.Philips.com/welcome.

L'humidificateur Philips fournit de l'air frais et humidifié à votre maison pour la santé de votre famille.

Il vous offre un système d'évaporation avancé disposant de la technologie NanoCloud, utilisant un filtre d'humidification spécial qui ajoute des molécules H₂O à l'air sec et produit de l'air pur humide, sans former de brouillard d'eau. Son filtre d'humidification retient les bactéries, le calcium et d'autres particules de l'eau. Il diffuse uniquement un air pur humidifié dans votre maison. Plus d'air sec en hiver ni issu de la climatisation.

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'installer et d'utiliser l'humidificateur. Conservez-le pour un usage ultérieur.

Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage (fig. ①) :

- A** Unité supérieure
- B** Filtre d'humidification (HU4102)
- C** Support du filtre
- D** Flotteur
- E** Réservoir d'eau
- F** Mode d'emploi
- G** Garantie

3 Guide de démarrage

Préparation de l'humidification

- 1 Pour soulever l'unité supérieure, tenez-la par ses deux côtés (fig. ②).
- 2 Retirez le nouveau filtre d'humidification de son emballage (fig. ③).
- 3 Assemblez le nouveau filtre d'humidification autour du support de filtre (fig. ④).
- 4 Remplacez le filtre et le support du filtre dans le réservoir d'eau (fig. ⑤).
- 5 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet, jusqu'à l'indication du niveau maximal (fig. ⑥).
- 6 Remplacez l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (fig. ⑦).

4 Utilisation de l'humidificateur

Mise sous et hors tension de l'humidificateur

- 1 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 2 Réglez le bouton de commande sur la vitesse basse " ou haute " (fig. ⑧).
 - ↳ Le voyant de vitesse et l'humidificateur sont allumés (fig. ⑨).
- 3 Tournez le bouton de la vapeur sur **OFF**.
 - ↳ Le voyant de vitesse est éteint.
 - ↳ L'humidificateur est éteint.



Remarque

- L'humidificateur diffuse une vapeur très fine invisible. Il est donc normal que vous ne puissiez pas voir la vapeur.

Niveau d'eau

Lorsqu'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau, le voyant de vitesse s'éteint et l'humidificateur cesse de fonctionner. Le bouton de commande reste sur la vitesse choisie.

Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, l'humidificateur recommence à fonctionner à la vitesse choisie.

Remarque

- Il est normal que le réservoir contienne encore un peu d'eau.

Remplissage d'eau

Vous pouvez voir le niveau d'eau par la fenêtre transparente du réservoir d'eau.

- 1 Arrêtez l'humidificateur et débranchez-le (fig. 10).
- 2 Pour soulever l'unité supérieure, tenez-la par ses deux côtés (fig. 2).
- 3 Vous pouvez voir le niveau d'eau par la fenêtre transparente du réservoir d'eau. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet jusqu'à ce que l'eau ait atteint le niveau maximal d'eau (fig. 6).

Remarque

- Lors du remplissage d'eau, ne dépassez pas le niveau d'eau maximal car de l'eau pourrait s'écouler par le trou d'évacuation et les entrées d'air.
- Ne secouez pas le réservoir d'eau lorsque vous le déplacez car de l'eau pourrait s'écouler par le trou d'évacuation et les entrées d'air.
- Ne versez pas l'eau dans les sorties d'air situées sur le dessus de l'humidificateur.

- 4 Remplacez l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (fig. 7).

5 Nettoyage de votre humidificateur

Remarque

- Débranchez toujours l'humidificateur avant de le nettoyer.
- Lorsque vous videz l'eau du réservoir d'eau, veillez à le faire dans le sens opposé au trou d'évacuation et aux entrées d'air.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, agressifs ou inflammables (eau de javel, alcool, etc.) pour nettoyer les différentes parties de l'humidificateur.
- Il est normal d'avoir de la poussière à l'intérieur de l'unité supérieure de l'appareil après avoir utilisé ce dernier pendant quelques temps. Vous ne pouvez pas le nettoyer vous-même. Veuillez contacter le centre de réparation local pour obtenir de l'aide.

Nettoyage du corps de l'humidificateur

Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de l'humidificateur pour empêcher que de la poussière ne s'accumule.

- 1 Essayez la poussière sur le corps de l'humidificateur à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- 2 Nettoyez la sortie et l'entrée d'air à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Nettoyage du réservoir d'eau

Nettoyez le réservoir d'eau toutes les semaines pour le garder propre.

- 1 Retirez le filtre d'humidification et le support du filtre.
- 2 Remplissez 1/3 du réservoir d'eau avec de l'eau.
- 3 Ajoutez un peu de liquide vaisselle doux à l'eau du réservoir d'eau.
- 4 Nettoyez l'intérieur du réservoir d'eau avec un chiffon propre et doux.
- 5 Videz le réservoir d'eau dans l'évier.
- 6 Remplacez le filtre d'humidification et le support du filtre dans le réservoir d'eau.

6 Nettoyage du filtre d'humidification

Nettoyez le filtre d'humidification une fois par semaine pour le garder propre.

- 1 Arrêtez l'humidificateur et débranchez-le (fig. ⑩).
- 2 Pour soulever l'unité supérieure, tenez-la par ses deux côtés (fig. ②).
- 3 Retirez le filtre d'humidification et le support du filtre du réservoir d'eau (fig. ⑪).
- 4 Retirez le filtre d'humidification du support de filtre (fig. ⑫).
- 5 Faites tremper le filtre d'humidification dans de l'eau du robinet pendant une heure (fig. ⑬).
- 6 Rincez le filtre d'humidification sous un petit filet d'eau du robinet (fig. ⑭).
- 7 Laissez l'excès d'eau s'égoutter du filtre d'humidification.
- 8 Assemblez le filtre d'humidification autour du support de filtre (fig. ④).
- 9 Remettez en place le filtre d'humidification et le support de filtre dans le réservoir d'eau (fig. ⑤).
- 10 Remplacez l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (fig. ⑦).

Remarque

- Ne pressez pas et ne tordez pas le filtre. Cela pourrait endommager le filtre et affecter les performances d'humidification.
- Ne séchez pas le filtre à la lumière directe du soleil, sauf s'il est assemblé sur le support du filtre.

7 Remplacement du filtre d'humidification

Pour des performances optimales, remplacez le filtre d'humidification tous les trois mois. Si le filtre est en bon état, vous pouvez l'utiliser pendant une période plus longue. Veillez à remplacer le filtre d'humidification au moins une fois par an.

Remarque

- Utilisez exclusivement le filtre d'humidification Philips d'origine HU4102.

Conseil

- Enregistrez votre produit sur www.philips.com pour obtenir de plus amples informations sur comment remplacer votre filtre.

- 1 Arrêtez l'humidificateur et débranchez-le (fig. ⑩).
- 2 Pour soulever l'unité supérieure, tenez-la par ses deux côtés (fig. ②).
- 3 Retirez le filtre d'humidification et le support du filtre du réservoir d'eau (fig. ⑪).
- 4 Retirez le filtre d'humidification du support de filtre. Jetez les filtres usagés (fig. ⑮).
- 5 Retirez le nouveau filtre d'humidification de son emballage (fig. ③).
- 6 Assemblez le nouveau filtre d'humidification autour du support de filtre (fig. ④).
- 7 Remplacez le filtre et le support du filtre dans le réservoir d'eau (fig. ⑤).

- 8 Remplacez l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (fig. ⑦).

Conseil

- Vous trouverez facilement de plus amples informations sur comment remplacer le filtre sur notre page Web ou en appelant notre Service Consommateurs.

8 Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre humidificateur. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Solution possible
L'humidificateur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que l'humidificateur est alimenté.• Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau et que l'unité supérieure est correctement placée sur le réservoir d'eau.
L'air n'est pas humidifié.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau et que l'unité supérieure est correctement placée sur le réservoir d'eau.• Votre pièce est peut-être trop ventilée. Fermez portes et fenêtres.• La superficie de votre pièce est trop grande. La superficie recommandée est de :<ul style="list-style-type: none">• 25 m² (HU4801)• 38 m² (HU4811)
Le réservoir d'eau fuit.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que l'humidificateur ne contient pas trop d'eau.• Assurez-vous que l'humidificateur est bien assemblé/ connecté après chaque nettoyage ou après avoir enlevé l'unité supérieure et/ou le réservoir d'eau pour le remplir.• Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement placé. Si le problème persiste, contactez le Service Consommateurs de votre pays.
Il y a des dépôts blancs sur le filtre d'humidification.	Les dépôts blancs sont du calcaire et sont constitués par les minéraux de l'eau. Les dépôts de calcaire sur le filtre d'humidification affectent les performances d'humidification, mais ils ne sont pas dangereux pour votre santé. Suivez les instructions de nettoyage dans le mode d'emploi.
Le filtre devient jaunâtre après un certain temps.	Les dépôts jaunes sont un effet naturel de la mèche, qui n'ont aucun impact sur les performances d'humidification. Nettoyez fréquemment le filtre d'humidification pour retirer le calcaire et remplacez le filtre d'humidification tous les trois mois.
Une odeur désagréable se dégage de l'humidificateur.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau.• Nettoyez le filtre d'humidification (voir le chapitre « Nettoyage du filtre d'humidification »).
Aucun air ne s'échappe de la sortie d'air.	Branchez l'humidificateur, puis allumez-le.

Problème	Solution possible
Je ne vois aucune vapeur visible s'échappant de l'humidificateur. Fonctionne-t-il ?	Lorsque la vapeur est très fine, elle est invisible. Cet humidificateur dispose de la technologie d'humidification NanoCloud, qui produit de l'air humide pur depuis la zone de sortie sans former de brouillard d'eau. Vous ne pouvez donc pas voir la vapeur.

9 Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse , www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

Commande de pièces ou d'accessoires

Si vous devez remplacer une pièce ou tout simplement en acheter une supplémentaire, contactez votre revendeur Philips ou rendez-vous sur www.philips.com/support.

Si vous avez des problèmes pour obtenir des pièces, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez son numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale).

10 Mentions légales

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Conformité aux normes sur les champs électriques, magnétiques et électromagnétiques

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrique et vend de nombreux produits de consommation qui ont, comme tous les appareils électriques, la capacité d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.

L'un des principes fondamentaux adoptés par la société Philips consiste à prendre toutes les mesures qui s'imposent en matière de sécurité et de santé, conformément aux dispositions légales en cours, pour respecter les normes sur les champs électriques, magnétiques et électromagnétiques en vigueur au moment de la fabrication de ses produits.

Philips s'est engagé à développer, produire et commercialiser des produits ne présentant aucun effet nocif sur la santé. Philips confirme qu'un maniement correct de ses produits et leur usage en adéquation avec la raison pour laquelle ils ont été conçus garantissent une utilisation sûre et fidèle aux informations scientifiques disponibles à l'heure actuelle.

Philips joue un rôle majeur dans le développement de normes CEM et de sécurité internationales, ce qui lui permet d'anticiper leur évolution de les appliquer au plus tôt à ses produits.

Recyclage



Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.



Contenuto

1	Importante	76
	Sicurezza	76
2	Umidificatore	79
	Contenuto della confezione	79
3	Guida introduttiva	80
	Preparazione per l'umidificazione	80
4	Utilizzo dell'umidificatore	80
	Accensione e spegnimento dell'umidificatore	80
	Livello dell'acqua	80
	Riempimento del serbatoio	81
5	Pulizia dell'umidificatore	81
	Pulizia del corpo dell'umidificatore	81
	Pulizia del serbatoio dell'acqua	81
6	Pulizia del filtro di umidificazione	82
7	Sostituzione del filtro di umidificazione	83
8	Risoluzione dei problemi	84
9	Garanzia e assistenza	86
	Come ordinare parti o accessori	86
10	Note	86
	Campi elettromagnetici (EMF)	86
	Conformità ai requisiti EMF	86
	Riciclaggio	87

1 Importante

Sicurezza

Prima di utilizzare l'umidificatore, leggere attentamente il presente manuale dell'utente e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non spruzzare sostanze infiammabili, quali insetticidi o profumo, in prossimità dell'umidificatore.
- L'acqua del serbatoio non è potabile. Non berla, né utilizzarla per dare da bere agli animali o per innaffiare le piante. Durante lo svuotamento, versare l'acqua del serbatoio nello scarico.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione indicata sulla parte inferiore dell'umidificatore corrisponda a quella locale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere

sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.

- Non utilizzate l'umidificatore se la spina, il cavo di alimentazione o l'umidificatore stesso sono danneggiati.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'umidificatore.

- Non ostruite l'ingresso e l'uscita dell'aria, ad esempio posizionando oggetti sull'uscita dell'aria o davanti all'ingresso dell'aria.

Attenzione

- Se la presa utilizzata per alimentare l'umidificatore presenta connessioni non ottimali, la spina dell'umidificatore si surriscalda. Assicurarsi di collegare l'umidificatore a una presa intatta.
- Posizionare e utilizzare sempre l'umidificatore su una superficie piana, stabile e orizzontale.
- Non posizionare nulla e non sedersi sull'umidificatore.
- Verificare il corretto assemblaggio e la corretta connessione dell'umidificatore dopo ogni pulizia o dopo aver rimosso il coperchio superiore e/o il serbatoio dell'acqua per il riempimento. L'umidificatore deve essere assemblato in modo corretto per offrire prestazioni sicure e ottimali.
- Utilizzare solo il filtro originale Philips studiato appositamente per questo umidificatore. Non utilizzare altri filtri.
- Non urtate l'umidificatore con oggetti duri (in particolare le prese dell'aria).
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle prese dell'aria per evitare danni fisici o il malfunzionamento dell'umidificatore.
- Non utilizzare questo umidificatore se è stato spruzzato insetticida a gas per uso domestico o in luoghi in cui siano presenti residui oleosi, incensi accesi o vapori chimici.
- Non utilizzare l'umidificatore nelle vicinanze di apparecchi a gas, dispositivi di riscaldamento o caminetti.
- Scollegare sempre la spina dell'umidificatore dopo l'uso e prima di pulirlo.

- Non versare acqua tramite le prese d'aria nella parte superiore dell'umidificatore.
- Posizionare l'umidificatore in modo che non possa essere rovesciato.
- Non utilizzare l'umidificatore in stanze con notevoli cambiamenti di temperatura poiché potrebbe formarsi della condensa all'interno dell'apparecchio.
- Se non si utilizza l'umidificatore per un lungo periodo, è possibile che nei filtri si sviluppino batteri e muffe. Controllare i filtri prima di utilizzare nuovamente l'umidificatore. Sostituire il filtro se è molto sporco e presenta macchie nere (vedere il capitolo "Sostituzione del filtro di umidificazione").
- Non lavare il filtro in lavatrice o in lavastoviglie per non deformarlo.
- Questo umidificatore è destinato esclusivamente a uso domestico in normali condizioni operative.
- Per garantire la massima igiene, pulire il serbatoio dell'acqua e il filtro di umidificazione tutte le settimane.
- Riempire il serbatoio solo con acqua fredda. Non utilizzare acqua di pozzi o acqua calda.
- Non versare sostanze diverse dall'acqua nel serbatoio. Non aggiungere profumo o sostanze chimiche all'acqua. Utilizzare solo acqua (di rubinetto, filtrata, minerale, qualunque tipo di acqua potabile).
- Pulire il serbatoio dell'acqua e il filtro di umidificazione se non si utilizza l'umidificatore per un lungo periodo.
- Se è necessario spostare l'umidificatore, scollegarlo prima dall'alimentazione. Vuotare quindi il serbatoio dell'acqua e trasportare l'umidificatore in orizzontale.

- Mantenere asciutto il sensore di umidità. Se il sensore si bagna, potrebbe non calcolare correttamente il livello di umidità e causare l'arresto dell'umidificatore.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.

2 Umidificatore

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!

Per usufruire di tutti i vantaggi offerti dal supporto Philips, effettuare la registrazione del prodotto presso il sito Web www.philips.com/welcome.

L'umidificatore Philips rinfresca e umidifica l'aria della casa per il benessere di tutta la famiglia.

Offre un sistema avanzato di evaporazione con tecnologia NanoCloud, che utilizza uno speciale filtro di umidificazione che aggiunge molecole di H₂O all'aria secca e produce aria umida e salutare senza la formazione di vapore acqueo. Il suo filtro di umidificazione trattiene batteri, calcio e altre particelle presenti nell'acqua. Emette solo aria pura e umidificata. Basta con l'aria troppo secca durante i mesi invernali o dovuta ai condizionatori.

Leggere attentamente il presente manuale dell'utente prima di installare e utilizzare l'umidificatore. Conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Contenuto della confezione

Controllare e identificare il contenuto della confezione (fig. ①):

- A Unità superiore
- B Filtro di umidificazione (HU4102)
- C Supporto per il filtro
- D Galleggiante
- E Serbatoio acqua
- F Manuale di istruzioni
- G Garanzia

3 Guida introduttiva

Preparazione per l'umidificazione

- 1 Sollevare l'unità superiore e afferrarla per entrambi i lati (fig. ②).
- 2 Rimuovere il nuovo filtro di umidificazione dal materiale di imballaggio (fig. ③).
- 3 Assemblare il nuovo filtro di umidificazione sul supporto del filtro (fig. ④).
- 4 Riposizionare il filtro e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua (fig. ⑤).
- 5 Riempire il serbatoio con acqua fredda del rubinetto fino a raggiungere il livello massimo indicato (fig. ⑥).
- 6 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig. ⑦).

4 Utilizzo dell'umidificatore

Accensione e spegnimento dell'umidificatore

- 1 Inserite la spina nella presa di corrente a muro.
- 2 Ruotare la manopola di comando su velocità bassa I o velocità elevata II (fig. ⑧).
 - ↳ Le spie della velocità e dell'umidificatore sono accese (fig. ⑨).
- 3 Ruotate la manopola di controllo su **OFF**.
 - ↳ La spia della velocità è spenta.
 - ↳ L'umidificatore è spento.



Nota

- L'umidificatore rilascia un vapore acqueo molto fine e invisibile, ed è perfettamente normale non vederlo.

Livello dell'acqua

Quando nel serbatoio non c'è abbastanza acqua, la spia della velocità e l'umidificatore si spengono. La manopola di comando rimane fissa sulla velocità prescelta.

Se si aggiunge nuovamente acqua, l'umidificatore riprende a funzionare alla velocità prescelta.

Nota

- È normale che nel serbatoio rimanga un po' d'acqua.

Riempimento del serbatoio

È possibile osservare il livello dell'acqua attraverso la finestrella trasparente del serbatoio.

- 1 Spegnere l'umidificatore e staccare la spina (fig. 10).
- 2 Sollevare l'unità superiore e afferrarla per entrambi i lati (fig. 2).
- 3 È possibile osservare il livello dell'acqua attraverso la finestrella trasparente del serbatoio. Riempire il serbatoio con acqua fredda fino a raggiungere il livello massimo indicato (fig. 6).

Nota

- Durante l'operazione di riempimento, non superare il livello massimo indicato, per evitare eventuali perdite di acqua dal foro di drenaggio e dalle prese d'aria.
- Non scuotere il serbatoio dell'acqua durante gli spostamenti per evitare che l'acqua fuoriesca dal foro di drenaggio e dalle prese d'aria.
- Non versare acqua tramite le prese d'aria poste nella parte superiore dell'umidificatore.

- 4 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig. 7).

5 Pulizia dell'umidificatore

Nota

- Scollegare sempre la spina dell'umidificatore prima di pulirlo.
- Assicursi di versare l'acqua dal lato opposto del foro di drenaggio e delle prese di aria quando si versa l'acqua del serbatoio.
- Non utilizzare mai detergenti abrasivi, aggressivi o infiammabili quali candeggina o alcol per pulire le parti dell'umidificatore.
- È normale che vi sia polvere all'interno unità superiore dell'apparecchio dopo averlo usato per un certo periodo di tempo. Non è possibile effettuare la pulizia in modo autonomo. Contattare un centro di assistenza locale per ottenere le informazioni desiderate.

Pulizia del corpo dell'umidificatore

Pulire regolarmente l'interno e l'esterno dell'umidificatore per impedire l'accumulo di polvere.

- 1 Utilizzare un panno morbido e asciutto per eliminare la polvere dal corpo dell'umidificatore.
- 2 Pulire le prese d'aria con un panno morbido e asciutto.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

Per garantire la massima igiene, pulire il serbatoio dell'acqua tutte le settimane.

- 1 Estrarre il filtro di umidificazione e il supporto del filtro.
- 2 Riempire il serbatoio per 1/3 con acqua.
- 3 Aggiungere un detergente liquido delicato all'acqua nel serbatoio.
- 4 Pulire la parte interna del serbatoio dell'acqua con un panno morbido e pulito.
- 5 Svuotare il serbatoio nel lavandino.
- 6 Riposizionare il filtro di umidificazione e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua.

6 Pulizia del filtro di umidificazione

Per garantire la massima igiene, pulire il filtro di umidificazione tutte le settimane.

- 1 Spegnerne l'umidificatore e staccare la spina (fig. 10).
- 2 Sollevare l'unità superiore e afferrarla per entrambi i lati (fig. 2).
- 3 Estrarre il filtro di umidificazione e il supporto del filtro dal serbatoio dell'acqua (fig. 11).
- 4 Rimuovere il filtro di umidificazione dal supporto del filtro (fig. 12).
- 5 Lasciare immerso il filtro di umidificazione in acqua per un'ora (fig. 13).
- 6 Risciacquare il filtro di umidificazione sotto l'acqua corrente (fig. 14).
- 7 Lasciare scolare l'acqua in eccesso dal filtro di umidificazione.
- 8 Assemblare il filtro di umidificazione sul supporto del filtro (fig. 4).
- 9 Riposizionare il filtro di umidificazione e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua (fig. 5).
- 10 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig. 7).

Nota

- Non schiacciare né piegare il filtro. In questo modo si potrebbe danneggiare il filtro e ridurre la capacità di umidificazione.
- Non lasciare asciugare il filtro direttamente al sole, a meno che non sia stato riassembleato sul supporto del filtro

7 Sostituzione del filtro di umidificazione

Per ottenere prestazioni ottimali, sostituire il filtro di umidificazione ogni tre mesi. Se il filtro è in buone condizioni, è possibile utilizzarlo più a lungo. Sostituire il filtro di umidificazione almeno una volta all'anno.

Nota

- Utilizzare solo il filtro di umidificazione originale Philips **HU4102**.

Suggerimento

- Registrare il prodotto sul sito www.philips.com per avere maggiori informazioni su come sostituire il filtro.

- 1 Spegnere l'umidificatore e staccare la spina (fig. ⑩).
- 2 Sollevare l'unità superiore e afferrarla per entrambi i lati (fig. ②).
- 3 Estrarre il filtro di umidificazione e il supporto del filtro dal serbatoio dell'acqua (fig. ⑪).
- 4 Rimuovere il filtro di umidificazione dal supporto del filtro. Smaltire i filtri usati (fig. ⑮).
- 5 Rimuovere il nuovo filtro di umidificazione dal materiale di imballaggio (fig. ③).
- 6 Assemblare il nuovo filtro di umidificazione sul supporto del filtro (fig. ④).
- 7 Riposizionare il filtro e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua (fig. ⑤).

- 8 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig. ⑦).

Suggerimento

- Per ulteriori informazioni su come sostituire il filtro consultare la nostra pagina Web o contattare il centro assistenza clienti.

8 Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'umidificatore. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni fornite di seguito, contattare il centro assistenza clienti del proprio paese.

Problema	Possibile soluzione
L'umidificatore non funziona.	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che l'umidificatore sia collegato all'alimentazione.• Assicurarsi che il serbatoio sia pieno d'acqua e che l'unità superiore sia posizionata correttamente sul serbatoio dell'acqua.
L'aria non è umidificata.	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che il serbatoio sia pieno d'acqua e che l'unità superiore sia posizionata correttamente sul serbatoio dell'acqua.• La stanza potrebbe essere troppo ventilata. Chiudere porte e finestre.• La stanza è troppo grande. Le dimensioni della stanza consigliate sono di:<ul style="list-style-type: none">• 25 m² (HU4801)• 38 m² (HU4811)
Il serbatoio dell'acqua perde.	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che il livello dell'acqua nell'umidificatore non sia troppo elevato.• Assicurarsi che l'umidificatore sia sempre assemblato/collegato in modo corretto dopo ogni pulizia o dopo aver rimosso l'unità superiore e/o il serbatoio dell'acqua per il riempimento.• Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia posizionato in modo corretto. Se il problema persiste, contattare il centro assistenza clienti di zona.
Sul filtro di umidificazione sono presenti dei depositi bianchi.	I depositi bianchi sono dovuti al calcare e sono formati da minerali presenti nell'acqua. Il calcare sul filtro di umidificazione riduce la capacità di umidificazione, ma non è dannoso per la salute. Seguire le istruzioni di pulizia nel manuale dell'utente.
Dopo un po' di tempo il filtro diventa giallastro.	Il deposito giallo è un effetto naturale del materiale con cui è realizzato il filtro e non ha alcun impatto sulla capacità di umidificazione. Pulire spesso il filtro per rimuovere il calcare e sostituirlo ogni tre mesi.
L'umidificatore emana un odore sgradevole.	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che il serbatoio sia riempito con acqua.• Pulire il filtro di umidificazione (vedere il capitolo "Pulizia del filtro di umidificazione").

Problema	Possibile soluzione
L'aria non fuoriesce dalle prese.	Collegare l'umidificatore all'alimentazione e accenderlo.
Dall'umidificatore non fuoriesce vapore acqueo. Funziona?	Il vapore acqueo è invisibile quando è molto fine. Questo umidificatore è dotato di tecnologia di umidificazione NanoCloud, che produce aria umida e salutare senza la formazione di vapore acqueo. Per questo il vapore non è visibile.

9 Garanzia e assistenza

Per ricevere ulteriori informazioni o per risolvere eventuali problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattare il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

Come ordinare parti o accessori

Se è necessario sostituire una parte o si desidera acquistare un accessorio aggiuntivo, rivolgersi al proprio rivenditore Philips o visitare il sito www.philips.com/support.

In caso di problemi a reperire le parti, contattare il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia).

10 Note

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Conformità ai requisiti EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. produce e commercializza numerosi prodotti per il mercato consumer che, come tutti gli apparecchi elettronici, possono emettere e ricevere segnali elettromagnetici.

Uno dei principali principi aziendali applicati da Philips prevede l'adozione di tutte le misure sanitarie e di sicurezza volte a rendere i propri prodotti conformi a tutte le regolamentazioni e a tutti gli standard EMF applicabili alla data di produzione dell'apparecchio.

Philips si impegna a sviluppare, produrre e distribuire prodotti che non causano effetti nocivi per la salute. Sulla base delle ricerche attualmente disponibili, Philips garantisce la sicurezza dei propri prodotti, purché siano utilizzati in modo conforme allo scopo.

Philips si impegna attivamente nello sviluppo di standard EMF e di sicurezza internazionali. In questo modo, è in grado di integrare i risultati della standardizzazione nei propri prodotti, al fine di garantirne la conformità anticipata.

Riciclaggio



- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.



Inhoud

1	Belangrijk	90
	Veiligheid	90
<hr/>		
2	Uw luchtbevochtiger	93
	Inhoud van de doos	93
<hr/>		
3	Aan de slag	94
	Bevochtiging voorbereiden	94
<hr/>		
4	De luchtbevochtiger gebruiken	94
	De luchtbevochtiger in- en uitschakelen	94
	Waterniveau	94
	Water bijvullen	95
<hr/>		
5	De luchtbevochtiger reinigen	95
	De behuizing van de luchtbevochtiger schoonmaken	95
	Het waterreservoir schoonmaken	96
<hr/>		
6	Het bevochtigingsfilter reinigen	96
<hr/>		
7	Het bevochtigingsfilter vervangen	97
<hr/>		
8	Problemen oplossen	98
<hr/>		
9	Garantie en service	99
	Onderdelen of accessoires bestellen	99

10	Kennisgevingen	99
	Elektromagnetische velden (EMV)	99
	Naleving van norm voor elektromagnetische velden (EMF)	99
	Recycling	100

1 Belangrijk

Veiligheid

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de luchtbevochtiger gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Spuit geen brandbare materialen zoals insecticiden of parfum rond de luchtbevochtiger.
- Het water in het waterreservoir is niet drinkbaar. Drink dit water niet en gebruik het ook niet voor dieren of planten. Giet het water uit het waterreservoir in de afvoer.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van de luchtbevochtiger overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de luchtbevochtiger aansluit.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen

door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

- Gebruik de luchtbevochtiger niet indien de stekker, het netsnoer of de luchtbevochtiger zelf beschadigd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met de luchtbevochtiger gaan spelen.

- De luchtinlaat en -uitlaat mogen niet worden geblokkeerd. Leg dus geen voorwerpen boven op de luchtuitlaat of voor de luchtinlaat.

Let op

- Als het stopcontact slechte aansluitingen heeft, wordt de stekker van de luchtbevochtiger warm. Steek de stekker van de luchtbevochtiger in een stopcontact met goede aansluitingen.
- Plaats en gebruik de luchtbevochtiger altijd op een droge, stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.
- Plaats geen voorwerpen op de luchtbevochtiger en ga er niet op zitten.
- Zorg dat de luchtbevochtiger goed is gemonteerd/aangesloten nadat u deze hebt gereinigd, de bovenkant hebt verwijderd of het waterreservoir hebt bijgevuld. De luchtbevochtiger moet goed zijn gemonteerd om goede en veilige prestaties te leveren.
- Gebruik alleen het originele Philips-filter dat voor deze luchtbevochtiger is bedoeld. Gebruik geen andere filters.
- Stoot niet met harde voorwerpen tegen de luchtbevochtiger (dit geldt in het bijzonder voor de luchtinlaat en -uitlaat).
- Steek geen vingers of objecten in de luchtinlaat of -uitlaat om lichamelijk letsel of schade aan de luchtbevochtiger te voorkomen.
- Gebruik deze luchtbevochtiger niet als u insectenwerende middelen hebt gebruikt die rook verspreiden of in ruimten waar zich olieresten bevinden, waar wierook wordt gebrand of waar chemische dampen hangen.
- Gebruik de luchtbevochtiger niet in de buurt van gasapparaten, verwarmingsapparatuur of open haarden.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u de luchtbevochtiger niet meer gebruikt en voordat u deze gaat schoonmaken.

- Vul het waterreservoir niet bij via de luchtuitlaat aan de bovenkant van de luchtbevochtiger.
- Plaats de luchtbevochtiger op een veilige plek om te voorkomen dat deze wordt omgestoten.
- Gebruik de luchtbevochtiger niet in een ruimte waar zich grote temperatuurverschillen voordoen, omdat hierdoor condens in de luchtbevochtiger kan ontstaan.
- Als de luchtbevochtiger lange tijd niet wordt gebruikt, kunnen bacteriën en schimmels op de filters groeien. Controleer de filters voordat u de luchtbevochtiger opnieuw gebruikt. Als het filter erg vuil is en donkere vlekken heeft, dient u het te vervangen (zie het hoofdstuk 'Het bevochtigingsfilter vervangen').
- Was het filter niet in een wasmachine of vaatwasser om vervorming van het filter te voorkomen.
- De luchtbevochtiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik onder normale gebruiksomstandigheden.
- Reinig het waterreservoir en het bevochtigingsfilter wekelijks om deze schoon te houden.
- Vul het waterreservoir alleen met koud kraanwater. Gebruik geen grondwater of heet water.
- Vul het waterreservoir niet met andere stoffen dan water. Voeg geen parfum of chemische stoffen toe aan het water. Gebruik alleen drinkbaar water, zoals kraan-, mineraal- en gezuiverd water.
- Reinig het waterreservoir en droog het bevochtigingsfilter als u de luchtbevochtiger lange tijd niet hebt gebruikt.
- Verwijder eerst de stekker uit het stopcontact wanneer u de luchtbevochtiger verplaatst. Leeg vervolgens het waterreservoir en houd de luchtbevochtiger horizontaal tijdens het verplaatsen.

- Houd de luchtvochtigheidsensor droog. Als de sensor nat wordt, kan de luchtvochtigheidsgraad foutief worden berekend en stopt de luchtbevochtiger mogelijk met werken wegens een foutief berekende luchtvochtigheidsgraad.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken.

2 Uw luchtbevochtiger

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u uw product registreren op www.philips.com/welcome.

De Philips-luchtbevochtiger brengt frisse, bevochtigde lucht in uw woning voor een gezonde omgeving voor uw gezin.

Het geavanceerde verdampingssysteem is voorzien van NanoCloud-technologie en maakt gebruik van een speciaal bevochtigingsfilter dat H₂O-moleculen toevoegt aan de droge lucht en gezonde vochtige lucht produceert zonder vorming van waternevel. Het bevochtigingsfilter houdt bacteriën, calcium en andere deeltjes in het water vast. Het produceert alleen zuivere bevochtigde lucht in uw woning. Geen droge lucht meer tijdens de winter of door de airconditioning.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de luchtbevochtiger plaatst en gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Inhoud van de doos

Controleer de inhoud van het pakket (afb. ①):

- A Bovenkant
- B Bevochtigingsfilter (HU4102)
- C Filterhouder
- D Waterniveau-indicator
- E Waterreservoir
- F Gebruikershandleiding
- G Garantie

3 Aan de slag

Bevochtiging voorbereiden

- 1 Houd het apparaat aan beide zijden van de bovenkant vast en til het omhoog (afb. ②).
- 2 Verwijder het verpakkingsmateriaal van het nieuwe bevochtigingsfilter (afb. ③).
- 3 Plaats het nieuwe bevochtigingsfilter om de filterhouder (afb. ④).
- 4 Plaats het filter en de filterhouder terug in het waterreservoir (afb. ⑤).
- 5 Vul het waterreservoir met koud water tot de bovenste waterniveau-aanduiding (afb. ⑥).
- 6 Plaats de bovenkant weer terug op het waterreservoir (afb. ⑦).

4 De luchtbevochtiger gebruiken

De luchtbevochtiger in- en uitschakelen

- 1 Steek de stekker in het stopcontact.
- 2 Draai de bedieningsknop naar lage snelheid **I** of hoge snelheid **II** (afb. ⑧).
 - ↳ Het lampje en de luchtbevochtiger zijn aan (afb. ⑨).
- 3 Draai de bedieningsknop naar **OFF** (UIT).
 - ↳ Het lampje voor de snelheid is uit.
 - ↳ De luchtbevochtiger is uit.



Opmerking

- De luchtbevochtiger produceert zeer fijne onzichtbare nevel, dus het is normaal dat u de nevel niet ziet.

Waterniveau

Als er niet genoeg water in het waterreservoir is, gaat het lampje uit en werkt de luchtbevochtiger niet meer. De bedieningsknop blijft in de gekozen snelheid.

Wanneer u water bijvult, wordt de luchtbevochtiger weer ingeschakeld in de gekozen snelheid.

Opmerking

- Het is normaal dat er wat water in het reservoir achterblijft.

Water bijvullen

Het waterniveau kan worden bekeken door het transparante waterreservoirvenster.

- 1 Schakel de luchtbevochtiger uit en haal de stekker uit het stopcontact (afb. ⑩).
- 2 Houd het apparaat aan beide zijden van de bovenkant vast en til het omhoog (afb. ②).
- 3 U kunt het waterniveau bekijken door het transparante waterreservoirvenster. Vul het waterreservoir met koud water tot het water de bovenste waterniveau-aanduiding heeft bereikt (afb. ⑥).

Opmerking

- Vul niet meer water bij dan tot het maximale waterniveau, want anders kan er water lekken uit de aftapopening en luchtinlaten.
- Schud het waterreservoir niet wanneer u het verplaatst. Hierdoor kan er water uit de aftapopening en luchtinlaten lekken.
- Vul het waterreservoir niet bij via de luchtinlaten aan de bovenkant van de luchtbevochtiger.

- 4 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir (afb. ⑦).

5 De luchtbevochtiger reinigen

Opmerking

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de luchtbevochtiger schoonmaakt.
- Als u het water uit het waterreservoir giet, zorg dan dat u dit niet aan de kant van de aftapopening en luchtinlaten doet.
- Reinig de luchtbevochtiger nooit met schurende, agressieve of brandbare schoonmaakmiddelen zoals bleek of alcohol.
- Het is normaal dat er stof in het bovenste gedeelte van het apparaat zit nadat u het een tijdje hebt gebruikt. U kunt dit niet zelf schoonmaken. Neem contact op met uw lokale ondersteuningscentrum voor ondersteuning.

De behuizing van de luchtbevochtiger schoonmaken

Reinig regelmatig de binnen- en buitenkant van de luchtbevochtiger om ophoping van stof te voorkomen.

- 1 Stof de behuizing van de luchtbevochtiger af met een zachte, droge doek.
- 2 Gebruik een zachte, droge doek om de luchtinlaat en -uitlaat schoon te maken.

Het waterreservoir schoonmaken

Reinig het waterreservoir elke week om het hygiënisch te houden.

- 1 Demonteer het bevochtigingsfilter en de filterhouder.
- 2 Vul het waterreservoir voor 1/3 met water.
- 3 Voeg een mild afwasmiddel aan het water in het waterreservoir toe.
- 4 Reinig de binnenkant van het waterreservoir met een zachte, schone doek.
- 5 Leeg het waterreservoir in de gootsteen.
- 6 Plaats het bevochtigingsfilter en de filterhouder terug in het waterreservoir.

6 Het bevochtigingsfilter reinigen

Reinig het bevochtigingsfilter wekelijks om het hygiënisch te houden.

- 1 Schakel de luchtbevochtiger uit en haal de stekker uit het stopcontact (afb. ⑩).
- 2 Houd het apparaat aan beide zijden van de bovenkant vast en til het omhoog (afb. ②).
- 3 Haal het bevochtigingsfilter en de filterhouder uit het waterreservoir (afb. ⑪).
- 4 Verwijder het bevochtigingsfilter uit de filterhouder (afb. ⑫).
- 5 Laat het bevochtigingsfilter gedurende één uur in kraanwater weken (afb. ⑬).
- 6 Spoel het bevochtigingsfilter af onder een langzaam lopende kraan (afb. ⑭).
- 7 Laat het bevochtigingsfilter uitlekken.
- 8 Plaats het bevochtigingsfilter om de filterhouder (afb. ④).
- 9 Plaats het bevochtigingsfilter en de filterhouder terug in het waterreservoir (afb. ⑤).
- 10 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir (afb. ⑦).

Opmerking

- Knijp of wring het filter niet uit. Dit kan het filter beschadigen en de bevochtigingsprestaties beïnvloeden.
- Droog het filter niet in direct zonlicht tenzij het terug op de filterhouder is geplaatst

7 Het bevochtigingsfilter vervangen

Vervang het bevochtigingsfilter om de drie maanden voor optimale prestaties. Als het filter nog in goede staat is, kunt u het langer gebruiken. Vervang het filter ten minste één keer per jaar.



Opmerking

- Gebruik alleen het originele bevochtigingsfilter **HU4102** van Philips.



Tip

- Registreer uw product op www.philips.com voor meer informatie over vervanging van uw filter.

- 1 Schakel de luchtbevochtiger uit en haal de stekker uit het stopcontact (afb. ⑩).
- 2 Houd het apparaat aan beide zijden van de bovenkant vast en til het omhoog (afb. ②).
- 3 Haal het bevochtigingsfilter en de filterhouder uit het waterreservoir (afb. ⑪).
- 4 Verwijder het bevochtigingsfilter uit de filterhouder. Gooi gebruikte filters weg (afb. ⑮).
- 5 Verwijder het verpakkingsmateriaal van het nieuwe bevochtigingsfilter (afb. ③).
- 6 Plaats het nieuwe bevochtigingsfilter om de filterhouder (afb. ④).
- 7 Plaats het filter en de filterhouder terug in het waterreservoir (afb. ⑤).

- 8 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir (afb. ⑦).



Tip

- U vindt meer informatie over het vervangen van het filter op onze webpagina of door te bellen naar ons Consumer Care Center.

8 Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van uw luchtbevochtiger. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oplossing
De luchtbevochtiger werkt niet.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de luchtbevochtiger op netspanning is aangesloten.• Zorg dat het waterreservoir is gevuld met water en dat de bovenkant goed is bevestigd op het waterreservoir.
De lucht wordt niet bevochtigd.	<ul style="list-style-type: none">• Zorg dat het waterreservoir is gevuld met water en dat de bovenkant goed is bevestigd op het waterreservoir.• De ruimte wordt mogelijk te goed geventileerd. Sluit deuren en ramen.• De ruimte is te groot. De aanbevolen grootte van de ruimte is:<ul style="list-style-type: none">• 25 m² (HU4801)• 38 m² (HU4811)
Het waterreservoir lekt.	<ul style="list-style-type: none">• Zorg dat er niet te veel water in de luchtbevochtiger zit.• Zorg dat de luchtbevochtiger goed is gemonteerd/aangesloten nadat u deze hebt gereinigd, de bovenkant hebt verwijderd of het waterreservoir hebt bijgevuld.• Controleer of het waterreservoir goed is geplaatst. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.
Er zit witte aanslag op het bevochtigingsfilter.	De witte aanslag is kalk en bestaat uit mineralen uit het water. Kalk op het bevochtigingsfilter beïnvloedt de bevochtigingsprestaties, maar is niet schadelijk voor uw gezondheid. Volg de instructies voor het schoonmaken in de gebruiksaanwijzing.
Het filter wordt na verloop van tijd geel.	De gele aanslag is een natuurlijk gevolg van het katoenen materiaal en heeft geen gevolgen voor bevochtiging. Reinig het bevochtigingsfilter regelmatig om de kalk te verwijderen en vervang het bevochtigingsfilter elke drie maanden.
Er komt een onaangename geur uit de luchtbevochtiger.	<ul style="list-style-type: none">• Zorg ervoor dat het waterreservoir is gevuld met water.• Maak het bevochtigingsfilter schoon (zie het hoofdstuk 'Het bevochtigingsfilter reinigen').
Er komt geen lucht uit de luchtuitlaat.	Steek de stekker van de luchtbevochtiger in het stopcontact en schakel de luchtbevochtiger in.
Ik zie geen nevel uit de luchtbevochtiger komen. Werkt de luchtbevochtiger wel?	Als nevel erg fijn is, is deze onzichtbaar. Deze luchtbevochtiger is voorzien van een NanoCloud-bevochtigingstechnologie en produceert gezonde vochtige lucht uit het uitlaatgebied zonder vorming van waternevel. Daarom kunt u de nevel niet zien.

9 Garantie en service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, gaat u naar de Philips-website www.philips.com of neemt u contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Onderdelen of accessoires bestellen

Als u een onderdeel moet vervangen of als u een extra onderdeel wilt kopen, kunt u contact opnemen met uw Philips-dealer of gaat u naar www.philips.com/support.

Als u problemen hebt bij het bestellen van onderdelen, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad).

10 Kennisgevingen

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Naleving van norm voor elektromagnetische velden (EMF)

Koninklijke Philips Electronics N.V. maakt en verkoopt vele consumentenproducten die net als andere elektronische apparaten elektromagnetische signalen kunnen uitstralen en ontvangen.

Een van de belangrijkste zakelijke principes van Philips is ervoor te zorgen dat al onze producten voldoen aan alle geldende vereisten inzake gezondheid en veiligheid en ervoor te zorgen dat onze producten ruimschoots voldoen aan de EMF-normen die gelden op het ogenblik dat onze producten worden vervaardigd.

Philips streeft ernaar geen producten te ontwikkelen, te maken en op de markt te brengen die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid. Philips bevestigt dat als zijn producten correct voor het daartoe bestemde gebruik worden aangewend, deze volgens de nieuwste wetenschappelijke onderzoeken op het moment van de publicatie van deze handleiding veilig zijn om te gebruiken.

Philips speelt een actieve rol in de ontwikkeling van internationale EMV- en veiligheidsnormen, wat Philips in staat stelt in te spelen op toekomstige normen en deze tijdig te integreren in zijn producten.

Recycling



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).

Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Innhold

1 Viktig	102
Sikkerhet	102
2 Luftfukteren din	105
Hva som er i esken	105
3 Komme i gang	105
Klargjøre damptilførsel	105
4 Bruke luftfukteren	106
Slå luftfukteren av eller på	106
Vannivå	106
Fylle på vann	106
5 Rengjøre luftfukteren	107
Rengjøre luftfukterkabinettet	107
Rengjøre vannbeholderen	107
6 Rengjøre fuktighetsfilteret	108
7 Bytte fuktighetsfilteret	108
8 Feilsøking	109
9 Garanti og service	110
Bestill deler eller tilbehør	110
10 Merknader	110
Elektromagnetiske felt (EMF)	110
Samsvar med EMF	110
Gjenvinning	110

1 Viktig

Sikkerhet

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker luftfukteren, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Ikke spray brennbar væske, som insektmiddel eller parfyme, i nærheten av luftfukteren.
- Vannet i vannbeholderen kan ikke drikkes. Ikke drikk dette vannet. Ikke gi det til dyr eller bruk det til å vanne planter. Hell ut vannet fra vannbeholderen i vasken.

Advarsel

- Før du kobler til luftfukteren, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av luftfukteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Hvis strømledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som

er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.

- Luftfukteren må ikke brukes hvis det er skade på støpselet, ledningen eller selve luftfukteren.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Dette apparatet er ikke et leketøy. Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med luftfukteren.
- Åpningene for innluft og utluft må ikke blokkeres, f.eks. ved å plassere gjenstander foran åpningene.

Forsiktig

- Støpselet og luftfukteren blir varmt hvis stikkkontakten har dårlige koblinger. Sørg for å koble luftfukteren til en stikkontakt med riktige koblinger.
- Plasser og bruk alltid luftfukteren på en tørr, stabil, jevn og horisontal overflate.
- Ikke plasser gjenstander oppå luftfukteren eller sitt på luftfukteren.
- Kontroller at luftfukteren er riktig satt sammen/tilkoblet etter hver gang du har rengjort den, eller etter at du har fjernet toppdekslet og/eller vannbeholderen for påfylling. Luftfukteren må være riktig satt sammen for god og sikker ytelse.
- Bruk bare det originale filteret fra Philips tiltenkt denne luftfukteren. Ikke bruk andre filter.
- Du bør unngå å dunke på luftfukteren (spesielt på åpningene for innluft og utluft) med harde gjenstander.
- Ikke stikk fingrene eller gjenstander inn i åpningene for innluft eller utluft. Det kan forårsake fysiske skader og/eller feil på luftfukteren.
- Du bør ikke bruke denne luftfukteren når du har brukt insektmidler som avgir røyk innendørs, eller på steder med oljete restprodukter, røkelse som brennes, eller kjemisk damp.
- Du bør ikke bruke luftfukteren i nærheten av gassdrevne apparater, varmeapparater eller peiser.
- Du må alltid koble fra luftfukteren etter bruk og før du rengjør den.
- Ikke fyll på vann gjennom luftuttakene oppå luftfukteren.
- Plasser luftfukteren på riktig måte for å hindre at barn velter den.
- Du må ikke bruke luftfukteren i rom der temperaturen svinger kraftig. Dette kan føre til kondens inne i luftfukteren.

- Hvis ikke luftfukteren brukes på lang tid, kan bakterier og mugg samle seg på filtrene. Kontroller filtrene før du begynner å bruke luftfukteren igjen. Hvis filteret er veldig skittent og har mørke flekker, må du bytte det (se avsnittet Bytte fuktighetsfilteret).
- Ikke vask filteret i en vaskemaskin eller oppvaskmaskin. Da kan det bli deformert.
- Luftfukteren er kun ment til bruk i husstander under vanlige driftsforhold.
- Rengjør vannbeholderen og fuktighetsfilteret hver uke for å holde dem rene.
- Fyll vannbeholderen kun med kaldt vann fra springen. Ikke bruk grunnvann eller varmt vann.
- Ikke ha i andre stoffer enn vann i vannbeholderen. Ikke tilsett parfyme eller kjemiske stoffer i vannet. Bruk bare vann (springvann, rensed vann, mineralvann, all slags drikkbart vann).
- Hvis du ikke bruker luftfukteren på lang tid, må du rengjøre vannbeholderen og tørke fuktighetsfilteret.
- Hvis du må flytte luftfukteren, må du koble luftfukteren fra strømforsyningen først. Tøm vannbeholderen, og bær luftfukteren vannrett.
- Hold fuktighetssensoren tørr. Hvis sensoren blir våt, kan den feilberegne luftfuktigheten, og luftfukteren kan slutte å fungere på grunn av feilberegnet luftfuktighet.
- Koble fra apparatet under fylling og rengjøring.

2 Luftfukteren din

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

For å få fullt utbytte av støtten som Philips tilbyr, må du registrere produktet på www.philips.com/welcome.

Luftfukteren fra Philips gir frisk, fuktig luft til hjemmet for sunnere innneklima.

Den har et avansert fordampingsystem med NanoCloud-teknologi og et spesielt fuktighetsfilter som slipper ut H₂O-molekyler i tørr luft, og produserer sunn og fuktig luft uten dugg. Fuktighetsfilteret holder på bakterier, kalsium og andre partikler fra vannet. Derfor får du ren og fuktig luft i hjemmet. Aldri mer tørr luft om vinteren eller fra klimaanlegget.

Les denne bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker luftfukteren. Ta vare på den for fremtidig bruk.

3 Komme i gang

Klargjøre damptilførsel

- 1 Hold på begge sidene av den øvre enheten, og løft den opp (fig. ②).
- 2 Fjern emballasjen fra det nye fuktighetsfilteret (fig. ③).
- 3 Sett det nye fuktighetsfilteret rundt filterstøtten (fig. ④).
- 4 Sett filteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen (fig. ⑤).
- 5 Fyll vannbeholderen med kaldt springvann til vannet når indikasjonen for maksimumsnivå (fig. ⑥).
- 6 Plasser den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. ⑦).

Hva som er i esken

Kontroller og identifiser innholdet i pakken (fig. ①):

- A Øvre enhet
- B Fuktighetsfilter (HU4102)
- C Filterstøtte
- D Flottør
- E Vannbeholder
- F Brukerhåndbok
- G Garanti

4 Bruke luftfukteren

Slå luftfukteren av eller på

- 1 Sett støpselet inn i stikkkontakten.
- 2 Vri kontrollbryteren til lav hastighet **I** eller høy hastighet **II** (fig. ⑧).
 - ↳ Hastighetslampen og luftfukteren er på (fig. ⑨).
- 3 Vri kontrollbryteren til **OFF** (av).
 - ↳ Hastighetslampen er av.
 - ↳ Luftfukteren er av.

Note

- Luftfukteren slipper ut usynlig vanndamp, så det er normalt at du ikke kan se vanndampen.

Vannivå

Når det ikke er nok vann i vannbeholderen, slukkes hastighetslampen, og luftfukteren slutter å fungere. Kontrollbryteren blir stående i valgt hastighet.

Når du etterfyller vann, fortsetter luftfukteren ved valgt hastighet.

Note

- Det er vanlig at det finnes litt vann i bunnen av beholderen.

Fylle på vann

Du kan se vannivået i det gjennomsiktige vinduet på vannbeholderen.

- 1 Slå luftfukteren av, og trekk ut støpselet fra stikkkontakten (fig. ⑩).
- 2 Hold på begge sidene av den øvre enheten, og løft den opp (fig. ②).
- 3 Du kan se vannivået i det gjennomsiktige vinduet på vannbeholderen. Fyll vannbeholderen med kaldt springvann til vannet når indikasjonen for maksimumsnivå (fig. ⑥).

Note

- Sørg for å ikke overskride maksimumsnivået for vannivå når du fyller vann i vannbeholderen. Vann kan da lekke fra tappehullet eller åpningene for innluft.
- Ikke rist vannbeholderen når du flytter den. Da kan vann lekke fra tappehullet eller åpningene for innluft.
- Ikke fyll på vann gjennom luftuttakene oppå luftfukteren.

- 4 Plasser den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. ⑦).

5 Rengjøre luftfukteren

Note

- Du må alltid koble fra luftfukteren før du rengjør den.
- Når du heller vann fra vannbeholderen, må du sørge for å helle vannet fra motsatt side av tappehullet og luftinntakene.
- Bruk aldri skuremidler eller sterke eller brennbare rengjøringsmidler som blekemidler eller alkohol til å rengjøre noen deler av luftfukteren.
- Det er normalt at det samler seg støv inne i apparatets øvre enhet etter at du har brukt det en stund. Du kan ikke rengjøre dette selv. Kontakt det lokale servicesenteret for å få hjelp.

Rengjøre luftfukterkabinettet

Rengjør innsiden og utsiden av luftfukteren regelmessig for å hindre at støv samler seg.

- 1** Tørk bort støv fra luftfukterkabinettet med en tørr, myk klut.
- 2** Rengjør åpningen for innluft og utluft med en tørr, myk klut.

Rengjøre vannbeholderen

Rengjør vannbeholderen hver uke for å holde den hygienisk.

- 1** Ta ut fuktighetsfilteret og filterstøtten.
- 2** Fyll 1/3 av vannbeholderen med vann.
- 3** Tilsett litt mildt oppvaskmiddel i vannet i vannbeholderen.
- 4** Rengjør innsiden av vannbeholderen med en myk, fuktig klut.
- 5** Tøm vannet i vannbeholderen i vasken.
- 6** Sett fuktighetsfilteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen.

6 Rengjøre fuktighetsfilteret

Rengjør fuktighetsfilteret hver uke for å holde det hygienisk.

- 1 Slå luftfukteren av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten (fig. ⑩).
- 2 Hold på begge sidene av den øvre enheten, og løft den opp (fig. ②).
- 3 Fjern fuktighetsfilteret og filterstøtten fra vannbeholderen (fig. ⑪).
- 4 Fjern fuktighetsfilteret fra filterstøtten (fig. ⑫).
- 5 Bløtlegg fuktighetsfilteret i vann i én time (fig. ⑬).
- 6 Skyll fuktighetsfilteret under sakte rennende vann (fig. ⑭).
- 7 La overflødig vann dryppe av fuktighetsfilteret.
- 8 Sett fuktighetsfilteret rundt filterstøtten (fig. ④).
- 9 Sett fuktighetsfilteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen (fig. ⑤).
- 10 Plasser den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. ⑦).

Note

- Du må ikke klemme eller vri filteret. Dette kan skade filteret og påvirke fukteytelsen.
- Du må ikke utsette filteret for direkte sollys når det skal tørke, med mindre det er satt tilbake i filterstøtten.

7 Bytte fuktighetsfilteret

Bytt ut fuktighetsfilteret hver tredje måned for optimal ytelse. Hvis filteret er i god stand, kan du bruke det i en lengre periode. Sørg for å bytte ut fuktighetsfilteret minst én gang i året.

Note

- Bruk bare originalt fuktighetsfilter **HU4102** fra Philips.

Tips

- Du kan registrere produktet på www.philips.com for å få ytterligere informasjon om hvordan du bytter filter.

- 1 Slå luftfukteren av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten (fig. ⑩).
- 2 Hold på begge sidene av den øvre enheten, og løft den opp (fig. ②).
- 3 Fjern fuktighetsfilteret og filterstøtten fra vannbeholderen (fig. ⑪).
- 4 Fjern fuktighetsfilteret fra filterstøtten. Kast brukte filtre (fig. ⑮).
- 5 Fjern emballasjen fra det nye fuktighetsfilteret (fig. ③).
- 6 Sett det nye fuktighetsfilteret rundt filterstøtten (fig. ④).
- 7 Sett filteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen (fig. ⑤).
- 8 Plasser den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. ⑦).

Tips

- Du kan enkelt finne mer informasjon om hvordan du bytter filter på nettsiden vår eller ved å ringe forbrukerstøtten.

8 Feilsøking

Dette kapittelet oppsummerer de vanligste problemene du kan oppleve med luftfukteren. Hvis du ikke får løst problemet med informasjonen under, kontakter du forbrukerstøtten der du bor.

Problem	Mulig løsning
Luftfukteren virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at luftfukteren er koblet til et strømnnett. • Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann og at den øvre enheten er plassert riktig oppå vannbeholderen.
Luften blir ikke fuktigere.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann og at den øvre enheten er plassert riktig oppå vannbeholderen. • Rommet er kanskje altfor ventilert. Lukk dører og vinduer. • Rommet er kanskje for stort. Anbefalt romstørrelse er: <ul style="list-style-type: none"> • 25 m² (HU4801) • 38 m² (HU4811)
Vannbeholderen lekker.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at luftfukteren ikke er overfylt med vann. • Kontroller at luftfukteren er riktig montert/tilkoblet etter hver gang du har rengjort den, eller etter at du har fjernet den øvre enheten og/eller vannbeholderen for påfylling. • Kontroller at vannbeholderen har riktig plassering. Hvis problemet fortsetter, må du ta kontakt med forbrukerstøtten i landet der du bor.
Det finnes hvite avleiringer på fuktighetsfilteret.	De hvite avleiringene er kalk som består av mineraler fra vannet. Kalk på fuktighetsfilteret påvirker ytelsen til apparatet, men er ikke skadelig for helsen. Følg instruksjoner om rengjøring som beskrives i brukerhåndboken.
Filteret blir gulaktige etter noe tid.	De gule avleiringene forårsakes av filtermaterialene, og påvirker ikke fukteytelsen. Rengjør fuktighetsfilteret regelmessig for å fjerne kalk, og bytt ut fuktighetsfilteret hver tredje måned.
Luftfukteren avgir en ubehagelig lukt.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann. • Rengjør fuktighetsfilteret (se avsnittet Rengjøre fuktighetsfilteret).
Det kommer ikke luft ut av luftuttaket.	Koble luftfukteren til strømforsyningen, og slå den på.
Jeg ser ikke vanndamp komme ut av luftfukteren. Fungerer det?	Vanndampen er usynlig når den er veldig tynn. Denne luftfukteren bruker NanoCloud-teknologi som gir sunn og fuktig luft fra luftuttaket uten vanndamp. Derfor kan du ikke se vanndampen.

9 Garanti og service

Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har problemer, kan du besøke webområdet til Philips på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke er noen kundestøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

Bestill deler eller tilbehør

Hvis du må erstatte en del eller vil kjøpe en ekstra del, kan du oppsøke Philips-forhandleren din eller gå til www.philips.com/support.

Hvis du har problemer med å få tak i deler, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet).

10 Merknader

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Samsvar med EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. produserer og selger flere produkter som er beregnet på forbrukere, og som på samme måte som ethvert elektronisk apparat, ofte kan utstråle og motta elektromagnetiske signaler.

Et av Philips' viktigste forretningsprinsipper er å ta alle nødvendige forholdsregler for helse og sikkerhet, slik at produktene samsvarer med alle de juridiske kravene og oppfyller de EMF-standardene som gjaldt da produktene ble produsert.

Philips er forpliktet til å utvikle, produsere og markedsføre produkter som ikke forårsaker uheldige helsevirkninger. Philips bekrefter at hvis Philips-produkter håndteres riktig ifølge tilsiktet bruk, er det trygt å bruke dem ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Philips har en aktiv rolle i utviklingen av internasjonale standarder for EMF og sikkerhet, noe som gjør det mulig for Philips å forutse den videre utviklingen på dette området, for slik å kunne integrere den i produktene på et tidlig stadium.

Gjenvinning



Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).

Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Innehåll

1 Viktigt!	112
Säkerhet	112
2 Din luftfuktare	115
Förpackningens innehåll	115
3 Komma igång	115
Förbered för befuktning	115
4 Använda luftfuktaren	116
Slå på och av luftfuktaren	116
Vattennivån	116
Fyll på vatten	116
5 Rengöra luftfuktaren	117
Rengör luftfuktarens utsida	117
Rengör vattentanken	117
6 Rengöra befuktningfiltret	118
7 Byta ut befuktningfiltret	118
8 Felsökning	119
9 Garanti och service	120
Beställ delar och tillbehör	120
10 Meddelanden	120
Elektromagnetiska fält (EMF)	120
Uppfyllelse av EMF- standard	120
Återvinning	120

1 Viktigt!

Säkerhet

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder luftfuktaren, och spara den för framtida bruk.

Fara

- Spreja inte brandfarligt material som insektsmedel eller parfym runt luftfuktaren.
- Vattnet i vattentanken är inte lämpligt som dricksvatten. Drick inte vattnet och använd det inte för att mata djur eller för vattenverk. När du tömmer vattentanken ska du hälla vattnet i avloppet.

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på luftfuktarens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade

serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

- Använd inte luftfuktaren om stickkontakten, nätsladden eller själva luftfuktaren är skadad.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder, av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och psykisk förmåga, samt av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, förutsatt att det sker under tillsyn eller att de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de eventuella riskerna. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn om det sker under tillsyn av en vuxen.
- Den här apparaten är inte en leksak. Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med luftfuktaren.
- Blockera inte luftintaget och -utblåset, t.ex. genom att placera föremål på utblåset eller framför luftintaget.

Varning!

- Om eluttaget som driver luftfuktaren är dåligt anslutet blir luftfuktarens kontakt varm. Se till att koppla in luftfuktaren ordentligt i ett anslutet eluttag.
- Placera och använd alltid luftfuktaren på en torr, stabil, jämn och plan yta.
- Placera ingenting ovanpå luftfuktaren och sitt inte på den.
- Se till att luftfuktaren är väl monterad/ansluten varje gång du har rengjort den eller efter att du har tagit bort det övre höljet och/eller vattentanken för påfyllning. Luftfuktaren måste vara korrekt monterad för god och säker prestanda.
- Använd endast Philips originalfilter som är särskilt avsett för denna luftfuktare. Använd inte några andra filter.
- Undvik att slå till luftfuktaren (särskilt luftintaget och utblåset) med hårda föremål.
- För inte in fingrar eller andra föremål i utblåset eller luftintaget, detta för att undvika fysisk skada eller att luftfuktaren går sönder.
- Använd inte luftfuktaren om du har använt rökbaseerade insektsmedel eller på platser med rester från olja, rökelse eller kemisk rök.
- Använd inte luftfuktaren nära gasutrustning, värmekällor eller eldstäder.
- Koppla alltid ur luftfuktaren när du har använt den och innan du rengör den.
- Fyll inte på vatten genom utblåsen på luftfuktarens ovansida.
- Placera luftfuktaren korrekt för att förhindra att barn slår omkull den.

- Använd inte luftfuktaren i rum med stora temperaturförändringar, eftersom det kan bildas kondens på luftfuktarens insida.
- När luftfuktaren inte används under en längre tid kan bakterier och mögel växa på filtren. Kontrollera filtren innan du börjar använda luftfuktaren igen. Om filtret är väldigt smutsigt med mörka fläckar ska du byta ut det (se kapitlet "Byta ut befuktningsfiltret").
- Tvätta inte filtret i tvättmaskin eller diskmaskin, då förstörs filtret.
- Luftfuktaren är endast avsedd för hemmabruk under normala förhållanden.
- Rengör vattentanken och befuktningsfiltret varje vecka för att hålla dem rena.
- Fyll vattentanken endast med kallt kranvatten. Använd inte grundvatten eller varmvatten.
- Placera inte några andra ämnen än vatten i vattentanken. Tillsätt inte dofter eller kemiska ämnen i vattnet. Använda endast vatten (kranvatten, renat vatten, mineralvatten, all typ av dricksvatten).
- Om du inte använder luftfuktaren under en längre tid ska du rengöra vattentanken och torka befuktningsfiltret.
- Om du behöver flytta på luftfuktaren kopplar du ur den från strömkällan först. Töm sedan vattentanken och bär luftfuktaren horisontellt.
- Håll sensorn för luftfuktighet torr. Om sensorn blir våt kan den felberäkna fuktighetsnivån, och luftfuktaren kan sluta fungera på grund av felberäknad fuktighetsnivå.
- Koppla ur apparaten under påfyllning och rengöring.

2 Din luftfuktare

Vi tycker att det är roligt att du har köpt en Philips-produkt!

Genom att registrera produkten på www.philips.com/welcome får du tillgång till full produktsupport.

Philips luftfuktare gör luften i huset frisk och fuktig, vilket gynnar familjens hälsa.

Den består av ett avancerat förångningssystem med NanoCloud-teknik som använder ett speciellt fuktningfilter som lägger till H₂O-molekyler i torr luft och producerar hälsosam fuktig luft utan att bilda vattendimma. Fuktningfilter fångar upp bakterier, kalcium och andra partiklar från vattnet. Det ger bara ren befuktad luft i ditt hem. Ingen mer torr luft under vintern eller från luftkonditionering.

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du installerar och använder luftfuktaren. Spara den för framtida bruk.

3 Komma igång

Förbered för befuktning

- 1 Håll i bägge sidorna på den övre enheten för att lyfta upp den (bild ②).
- 2 Ta bort förpackningsmaterialet från det nya befuktningfilteret (bild ③).
- 3 Montera det nya befuktningfilteret runt filterstödet (bild ④).
- 4 Sätt tillbaka filtret och filterstödet i vattentanken (bild ⑤).
- 5 Fyll vattentanken med kallt kranvatten tills vattnet når märkningen för maximal vattennivå (bild ⑥).
- 6 Lägg tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild ⑦).

Förpackningens innehåll

Kontrollera och identifiera innehållet i förpackningen: (bild ①):

- A Övre enhet
- B Befuktningfilter (HU4102)
- C Filterstöd
- D Flyta
- E Vattentank
- F Användarhandbok
- G Garanti

4 Använda luftfuktaren

Slå på och av luftfuktaren

- 1 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.
- 2 Vrid kontrollvredet till låg **I** eller hög hastighet **II** (bild ⑧).
↳ Hastigheten och luftfuktaren finns i (bild ⑨).
- 3 Vrid kontrollvredet till **OFF**.
↳ Hastighetslampan är släckt.
↳ Luftfuktaren är avstängd.

Note

- Luftfuktaren frigör väldigt fin, osynlig dimma så det är normalt att den inte syns.

Vattennivån

När det inte finns tillräckligt mycket vatten i vattentanken, är hastighetslampan släckt och luftfuktaren slutar fungera. Kontrollvredet stannar vid vald hastighet.

När du fyller på vatten återgår luftfuktaren till arbetet vid den valda hastigheten.

Note

- Det är normalt att det finns lite vatten kvar i tanken.

Fyll på vatten

Vattennivån syns genom ett transparent fönster till vattentanken.

- 1 Stäng av luftfuktaren och dra ur nätsladden (bild ⑩).
- 2 Håll i bägge sidorna på den övre enheten för att lyfta upp den (bild ②).
- 3 Du kan observera vattennivån genom den genomskinliga vattentankens fönster. Fyll vattentanken med kallt kranvatten tills vattnet når den maximala vattennivån (bild ⑥).

Note

- Överskrid inte den maximala vattennivån när du fyller på vatten för att undvika att vatten läcker från dräneringshållet och luftintagen.
- Undvik att skaka vattentanken när du lyfter den, annars kan vatten läcka från dräneringshållet eller luftintagen.
- Fyll inte på vatten genom utblåsen på luftfuktarens ovansida.

- 4 Lägg tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild ⑦).

5 Rengöra luftfuktaren

Note

- Koppla alltid ur luftfuktaren innan du rengör den.
- Se till att hålla från motsatt sida från dräneringshållet och luftintagen när du håller ur vatten från vattentanken.
- Använd aldrig slipande, starka eller brandfarliga rengöringsmedel såsom blekningsmedel eller alkohol för att rengöra någon del av luftfuktaren.
- Det är vanligt att det finns damm inuti den övre enheten på apparaten efter att ha använt den en stund. Du kan inte rengöra den själv. Kontakta ditt lokala servicecenter för att få hjälp.

Rengör luftfuktarens utsida

Rengör luftfuktarens in- och utsida för att undvika att damm ansamlas.

- 1** Torka bort damm från luftfuktarens utsida med en torr, mjuk trasa.
- 2** Rengör luftintaget och luftutblåset med en torr, mjuk trasa.

Rengör vattentanken

Rengör vattentanken varje vecka för att hålla den hygienisk.

- 1** Ta ur befuktningfiltret och filterstödet.
- 2** Fyll vattentanken till 1/3 med vatten.
- 3** Tillsätt lite mildt diskmedel i vattnet i vattentanken.
- 4** Rengör vattentankens insida med en mjuk, ren trasa.
- 5** Töm vattentanken i handfatet.
- 6** Sätt tillbaka befuktningfiltret och filterstödet i vattentanken.

6 Rengöra befuktningsfiltret

Rengör befuktningsfiltret varje vecka för att hålla det i ett hygieniskt skick.

- 1 Stäng av luftfuktaren och dra ur nätsladden (bild 10).
- 2 Håll i bägge sidorna på den övre enheten för att lyfta upp den (bild 2).
- 3 Ta ur befuktningsfiltret och filterstödet ur vattentanken (bild 11).
- 4 Ta ur befuktningsfiltret från filterstödet (bild 12).
- 5 Blötlägg befuktningsfiltret i kranvatten i en timme (bild 13).
- 6 Skölj befuktningsfiltret under långsamt rinnande kranvatten. (bild 14).
- 7 Låt överflödigt vatten droppa från befuktningsfiltret.
- 8 Montera befuktningsfiltret runt filterstödet (bild 4).
- 9 Sätt tillbaka befuktningsfiltret och filterstödet i vattentanken (bild 5).
- 10 Lägg tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild 7).

Note

- Undvik att krama och vrida ur filtret. Detta kan skada filtret och påverka befuktningsprestandan.
- Låt inte filtret torka i direkt solljus, såvida det inte är monterat i filterstödet igen

7 Byta ut befuktningsfiltret

Byt ut befuktningsfiltret var tredje månad för optimal prestanda. Om filtret är i bra skick kan du använda det under en längre tid. Se till att byta ut befuktningsfiltret minst en gång per år.

Note

- Använd endast Philips originalbefuktningsfilter **HU4102**.

Tips

- Registrera din produkt på www.philips.com för mer information om hur man byter ut befuktningsfiltret.

- 1 Stäng av luftfuktaren och dra ur nätsladden (bild 10).
- 2 Håll i bägge sidorna på den övre enheten för att lyfta upp den (bild 2).
- 3 Ta ur befuktningsfiltret och filterstödet ur vattentanken (bild 11).
- 4 Ta ur befuktningsfiltret från filterstödet. Kassera använda filter (bild 15).
- 5 Ta bort förpackningsmaterialet från det nya befuktningsfiltret (bild 3).
- 6 Montera det nya befuktningsfiltret runt filterstödet (bild 4).
- 7 Sätt tillbaka filtret och filterstödet i vattentanken (bild 5).
- 8 Lägg tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild 7).

Tips

- Du hittar mer information om hur man byter ut filtret på vår webbplats eller genom att ringa vår kundtjänst.

8 Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som du kan råka ut för med luftfuktaren. Om du inte kan lösa problemet med informationen nedan kontaktar du den lokala kundtjänsten.

Problem	Möjlig lösning
Luftfuktaren fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none">• Se till att det finns strömförsörjning till luftfuktaren.• Se till att vattentanken är fylld med vatten och att den övre enheten är korrekt placerad på vattentanken.
Luften fuktas inte.	<ul style="list-style-type: none">• Se till att vattentanken är fylld med vatten och att den övre enheten är korrekt placerad på vattentanken.• Rummet kan vara för välventilerat. Stäng dörrar och fönster.• Rummet är för stort. Rekommenderad rumsstorlek är:<ul style="list-style-type: none">• 25 m² (HU4801)• 38 m² (HU4811)
Vattentanken läcker.	<ul style="list-style-type: none">• Se till att det inte är för mycket vatten i luftfuktaren.• Se till att luftfuktaren är väl monterad/ansluten varje gång du har rengjort den eller efter att du har tagit bort den övre enheten och/eller vattentanken för påfyllning.• Se till att vattentanken är korrekt placerad. Kontakta ditt lands kundtjänst om problemet kvarstår.
Det finns lite vita avlagringar på befuktningsfiltret.	De vita avlagringarna kallas kalk och är mineraler från vattnet. Kalk på befuktningsfiltret påverkar luftfuktarens prestanda, men är inte skadligt för din hälsa. Följ rengöringsanvisningarna i bruksanvisningen.
Filtret blir gulaktigt efter ett tag.	De gula avlagringarna är naturliga på grund av materialet, men påverkar inte luftfuktarens prestanda. Rengör befuktningsfiltret ofta för att få bort kalk, och byt ut det var tredje månad.
Luftfuktaren avger en obehaglig lukt.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att vattentanken är fylld med vatten.• Rengör befuktningsfiltret (se kapitlet "Rengöra befuktningsfiltret").
Det kommer ingen luft från luftutloppet.	Anslut luftfuktaren till strömtillförseln och slå på den.
Jag ser ingen synlig dimma från luftfuktaren. Fungerar den?	Väldigt fin dimma är osynlig. Den här luftfuktaren har en NanoCloud-befuktningssteknik som producerar hälsosam, fuktig luft från utloppsområdet utan att bilda vattendimma. Därför syns inte dimman.

9 Garanti och service

Om du behöver information eller har problem kan du gå till Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Beställ delar och tillbehör

Om du behöver byta ut en del eller vill köpa en reservdel kontaktar du en av Philips-återförsäljare eller går till www.philips.com/support.

Om du har problem med att få tag på delar kontaktar du Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren).

10 Meddelanden

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Uppfyllelse av EMF-standard

Koninklijke Philips Electronics N.V. tillverkar och säljer många konsumentprodukter. Dessa produkter har, som alla elektroniska apparater, vanligen kapacitet att avge och ta emot elektromagnetiska signaler.

En av Philips ledande affärsprinciper är att vidta alla nödvändiga hälso- och säkerhetsåtgärder för våra produkter, att uppfylla alla tillämpliga rättsliga krav och hålla oss inom de EMF-standarder som är tillämpliga när produkten tillverkas.

Philips arbetar för att utveckla, tillverka och marknadsföra produkter som inte orsakar hälsorisker. Vi på Philips bekräftar att om våra produkter hanteras korrekt och i avsett syfte, är de säkra att använda enligt aktuella vetenskapliga belägg.

Philips spelar en aktiv roll i utvecklingen av internationella EMF- och säkerhetsstandarder, vilket gör det möjligt för Philips att förutse vidare utveckling inom standardisering och tidig integrering i våra produkter.

Återvinning



Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).

Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.